

Comunidad Chines ta celebra Aña Nobo



Pagina 24

- **Papiamento ta bira e idioma di instruccion**

Pagina 4

- **Casonan di cancer a duplica den e ultimo 30 añanan**

Pagina 9

- **Sunset Parade un parada colorido cu yen ambiente**

Pagina 16

Hulandes na Venezuela mester registra

Altijd op de hoogte van de veiligheidssituatie in het buitenland en als u wilt, registratie bij de ambassade.

Meld u hieronder eenvoudig en gratis aan bij de Informatieservice van Buitenlandse Zaken.



Aanmelden

- ✓ E-mail bij aangepast reisadvies
- ✓ Sms bij (dreigende) crisis

Aanmelden



Aanmelden + registratie bij ambassade

- ✓ E-mail bij aangepast reisadvies
- ✓ Sms bij (dreigende) crisis
- ✓ De ambassade weet dat u in het land bent
- ✓ Extra informatie van de ambassade (bijv. over dienstverlening en evenementen)

Aanmelden



Groep aanmelden

- ✓ E-mail bij aangepast reisadvies
- ✓ Sms bij (dreigende) crisis

Aanmelden

Pagina 4



Pagina 6

Venezuela: Nicolas Maduro ta pidi Papa pa intermedia



Pagina 17

Cuerpo Policial a celebra 25 y 30
año di Hubileo cu coleganan

Venezolanonan ta duna opinion di e situacion na nan pais



ORANJESTAD - Den dianan aki, Aruba tin basta atencion pa loke ta sucediendo na e pais bisiña Venezuela; comunidad internacional a duna su apoyo na e presidente interino, Juan Guaido. Hulanda a duna su reconocimiento, pero te ainda nan ta sigui cu e relacion diplomatico cu e gobierno di Nicolas Maduro. Esaki pa dentro di e tempo stipula den constitucion Venezolano organisa eleccion liber y transparente, segun e normanan internacional.

Bon Dia Aruba a haci entrevista cu varios Venezolano

cu ta bibando na Aruba, y nan a comparti nan opinion tocante e hecho cu Hulanda y varios pais di Union Europeo a duna nan apoyo na Juan Guaido, tambe cu algun otro luga lo bay ta centro di recoleccion di ayudo humanitario prome cu e material drenta Venezuela. Di parti di Colombia y Brasil, ya a aproba e asistencia aki pa e ayudo humanitario cu Merca ta manda pa Venezuela. E otro punto di recoleccion lo ta un isla, segun Guaido, y e pensamiento ta bay den direccion di Corsou of Aruba, sin cu tin confirmacion algun di esaki pa banda di e autoridadnan na e islanan.

Sr. Hernandez a splica cu e ta sigur cu ni Corsou ni Aruba lo duna nan apoyo pa Venezuela na e momentonan aki, pa motibo cu, manera el a bisa, “Aruba ta depende hopi di Venezuela”. “Si Maduro cay manera mester ta, Venezuela lo ta habri atrobe pa inversionnan stranhero, mi lo bay Venezuela di biaha pa mi inverti den mi pais.”

Otro di e persona cu Bon Dia Aruba a entrevista, pero cu no kier a duna su nomber, a bisa: “Loke ami ta wardando ta e veredicto cu mester duna pa Maduro por bay for di Venezuela. Ami ta na Aruba

desde aña 2006, mi tin dolor cu mi hendenan eynan cu no tin cuminda, cu nan no por cumpra sikiera un hariña pan. Mi ta spera cu e situacion aki lo cambia pronto, pa motibo cu si Venezuela bira un pais miho, mi lo saca mi placa di akianan y mi lo bay bek pa inverti den mi negoshi.”

Enrique Palacios a comenta cu e no kier pa Merca interveni na Venezuela cu tropa militar, pa motibo cu esey lo por trece hopi problema. “Lo por crea un guerra manera Siria of Irak, bay wak con nan ta awo, tur destrui.” El a agrega tocante e intervencion internacional diplomatico: “Mi ta pensa cu un dialogo via di Papa Francisco tambe lo por ta posibel. Papa ta hopi preocupado pa Venezuela.” Di e mesun forma, el a agrega cu e no ta di acuerdo cu otro paisnan ta interveni na Venezuela, ‘ya nos tin un presidente caba, cu nos a dicidi pa e keda un biaha mas, ban dun’e un tiki tempo mas pa e por haci su trabou’.

Mirando cu ningun di e personanan entrevista pa e relato aki kier a saca nan potret, y algun di nan a preferi di keda anonimo, nos por nota toch un cierto cautela entre Venezolanonan. Por ta cu nan tin un tiki miedo di expresa libremente, mirando e situacion politico delicado na e pais, na unda te awo no tin claridad pa locual ta trata e liderazgo di e pais, y e direccion cu e ta bayendo.

Sinembargo, a resalta e hecho cu e Venezolanonan entrevista ta mirando pa bolbe nan pais, locual ta indica cu nan ta mira nan estadia como algo temporal, y nan deseo di contribui na reconstruccion di Venezuela ta fuerte. Ademas, por a nota cu, igual na Venezolanonan riba rednan social, e Venezolanonan na Aruba ta mira cu desconfianza un intervencion militar, preferiendo pa libera nan mes pa medionan mas pacifico.



Minister Besaril a reuni cu PG Van Dam riba sosten pa Social Crisis Plan



DEN HAAG – Minister Plenipotenciario, Guilfred Besaril a tene un reunion cu Procurador General mr. Alexander van Dam. Tambe presente tabata Nuris Dabian, coordinador di e departamento di Asunto Social na Arubahuis. Meta principal di e combersacion ta pa mira unda Arubahuis por hunga un rol den e Social Crisis Plan pa loke ta toca e aspecto hudicial.

Procurador General Van Dam a bisa bon cla cu loke husticia mester di dje cu hopi urgencia ta profesional forensico pa duna e sosten necesario. Segun Van Dam, esaki ta sumamente importante pa detecta e seriedad di un caso of di un melding. Van Dam ta sigui

bisa cu aunke cu husticia tin un rol importante den casonan social, ta e partnernan riba tereno social ta esunnan primordial pa tuma pasonan riba e tereno aki.

Besaril a bisa cu mirando cu Arubahuis tin bon relacion cu diferente gemeentenan y instancianan social na Hulanda, e ta kere cu Arubahuis por hunga un rol importante pa e partnernan na Aruba. Di e manera aki, e mandatario a bisa e Procurador General cu pa cualkier intermediacion e por acerca Arubahuis.

Despues di e combersacion Procurador General a invita Besaril pa un presentacion di e Veiligheidshuis Aruba. Akinan e process manager di Veiligheidshuis Aruba, drs. Bernice Schulte,

a duna splicacion di e kico e Veiligheidshuis ta haci y ken ta e partnernan den e proyecto aki. Pa duna un idea mas cla di Veiligheidshuis Aruba, Schulte a presenta un video tocante e proyecto. E video na un manera hopi simpel ta enfoca riba problemanan social. Proximamente e video aki lo keda presenta na e canalnan di television pa informa e comunidad.

Besaril a gradici Procurador General y su staf pa e reunion y tambe e compromiso haci pa traha hunto pa enfrente e retonan social di nos comunidad.

E potretnan ta cortesias di Cas di Aruba.

Gabinete Wever-Croes:

Aruba lo keda pendiente di e situacion na Venezuela

ORANJESTAD – Dialuna mainta den un conferencia di prensa, minister president Evelyn Wever-Croes (MEP) a papia tocante e situacion di Venezuela; tambe cu Reino a reconoce Juan Guaido como president interno.

E mandatario a bisa cu e pais bisia ta den momentonan dificil y ta siguiendo e desarojo di cerca. El a continua bisa cu mainta nan a ricibi e informacion cu Hulanda a reconoce sr. Guaido como president interino di Venezuela, cu e peticion pa nan organisa un eleccion liber pa e pueblo di Venezuela mes por scoge nan propio president.

Segun e mandatario, parlamento Hulandes a manda e carta pa Tweede Kamer pa duna mas informacion di e posicion di Hulanda y Reino. “Na Aruba nos ta sigui situacion aki di cerca. Nos ta reuni cu autoridadnan local riba e topico aki. Diaranson den parlamento, nan a pidi mas informacion importante. Nos lo t’e y hunto cu autoridadnan local concerni. Hunto cu marina real y autoridad local na tera, den bon coordinacion cu Corsou y Bonaire, Reino henter ta prepara pa cu tema di Venezuela.”

Minister Wever-Croes a bisa cu lo informa tambe si tin desaroyonan nobo. El a continua bisa cu na Aruba no tin mucho cu por wordo haci.

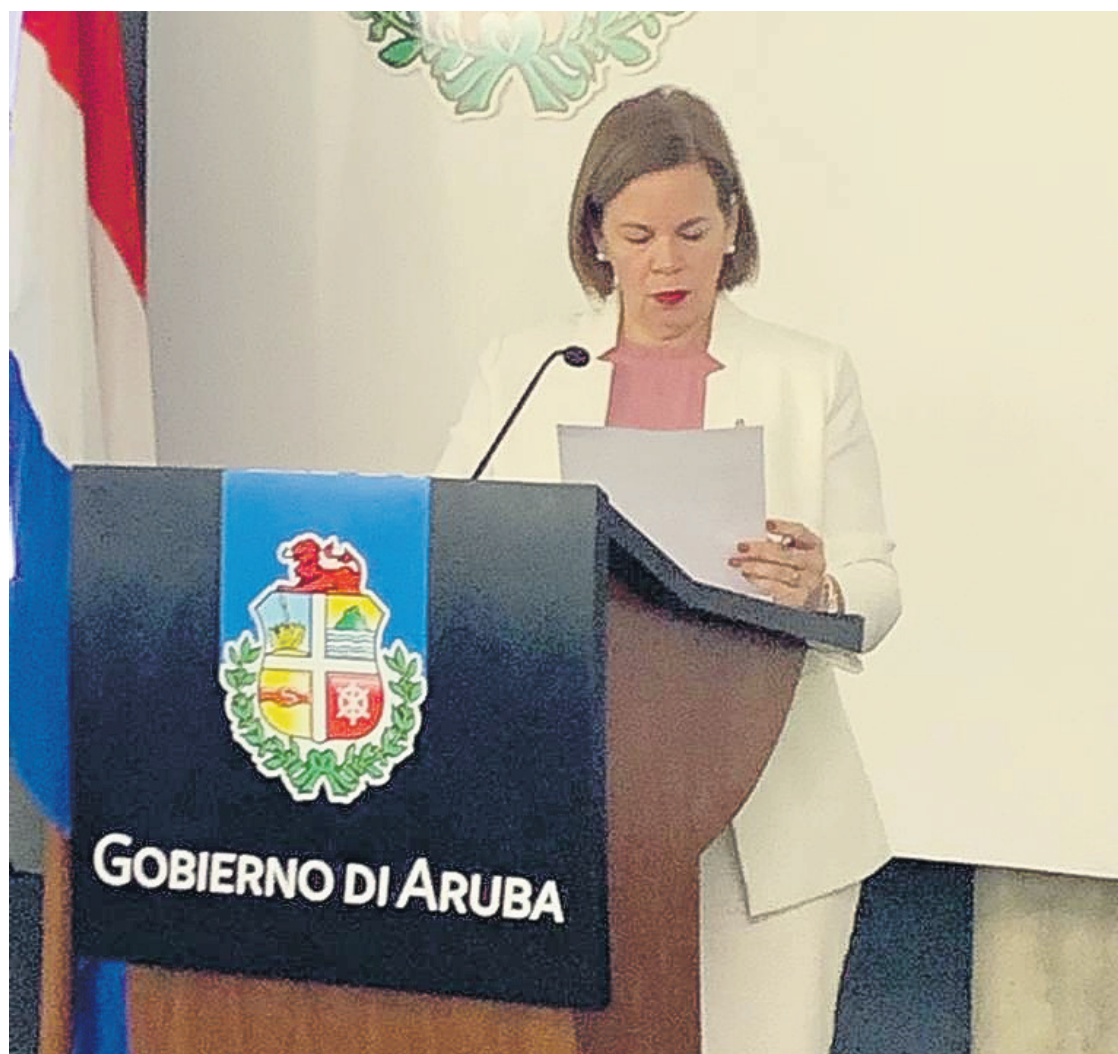
Locual e mandatario a bisa cu tin pa haci ta uni tur hende y haci oracion pa nada bay malo. Pa e situacion no bira un grave y pidi pa un solucion pronto.

E ta pidi pa comunidad di Aruba keda tranquil, pa no cay den panico, ‘ta den tranquilidad por tuma miho decision pa proteccion di pais Aruba’. El a continua splica cu lo delibera cu e tema delicado den forma ‘sensato’. E ta haci apelacion na oposicion pa asina no tin confusion y nan trece informacion cu no ta corecto.

E ta remarca cu asuntonan di Venezuela ta un conflicto interno, cu Aruba no por mete den esey. Locual por haci ta prepara pa cualkier cos, y wak e tema cu tranquilidad, pa tuma e decision. “E control di costa ta miho, intensivo y ta keda prepara; esey ta locual nos ta haciendo.”

Riba un pregunta haci pa colega di prensa, minister a contesta cu e relacion diplomatico cu tin cu consul actual di Hulanda y president actual Nicolas Maduro, ta keda intacto. “E president ta esun cu ta keda cu e gezag. Aki na Aruba tambe tin confusion, pa motibo cu un ta reconoci y e otro t’e y ainda. No ta na nos pa aclara esey.”

Riba rednan social por nota cu ta pidi of bisa con ta bay wordo haci cu deportacion



pa Venezuela. Un colega di prensa a puntra si esaki lo stop of sigui normal. Minister Wever – Croes a contesta. “Segun ami e maneho no a cambia, no ta mira e situacion diferente. Tin espacio pa hende pero mester ta cu base legal y obtene status legal.”

E ta agrega cu mester hende pa yuda den e area laboral, sin embargo, tin regla y pro-

cedura cu mester atende. E ta den bista si tin cambio den maneho pa locual ta ilegalidad, ta pidi minister di husticia pa mas splicacion.

Ta conseha pa hende no bay biaha bay Venezuela si no ta necesario. E ta bisa cu ta comprende cu tin cu check salud, of hende tin famia, pero no ta un momento pa biaha bay pa motibo cu no sa kico por

pasa. E mandatario a finalisa bisa pa hende no bay den panico. Si yega pasa un intervencion militar na Venezuela, e ta bisa cu Aruba ta leu di locual por sosode. “E no tin mucho efecto pa bida diario, pero e panico di kico e por trece na nos turismo, paso esey ta e pan di cada hende. Esey ta tene na cuenta. Ta nos pilar economico.”



Minister di Enseñansa: Papiamento ta bira e idioma di instruccion



ORANJESTAD – Den un conferencia di prensa di-aluna mainta, minister di enseñanza, ciencia y desaroyo sostenibel Rudy Lampe (RED) a papia tocante enseñanza pa empleo; y cu Papiamento lo bira e idioma di instruccion.

Lampe a bisa cu, for di momento cu el a tuma su luga manera mandatario, a cuminsa cumpli cu principio internacional cu UNESCO ta stipula. E ta bisa cu un di nan ta decision cu ta aplica principio di ‘mother tongue based education’ cu Unesco ta recomenda tur pais pa haci.

Segun e mandatario, Aruba pa hopi tempo a negligia e principio aki, pero cu for di augustus 2019 ta bira e idioma di instruccion den tur e scolnan preparatorio di Aruba. E ta remarca cu hunto tambe cu e tres idioma cu nos sociedad ta practica.

Bon Dia Aruba a puntra Lampe, mirando cu esaki lo cambia, tin comentario di hende cu na Hulanda mucho ta cambia pa Ingles, pa motibo cu Hulandes ta malo y ta keda faya. Esaki lo yuda den e parti ey? E ta contesta cu na prome luga, Hulanda mes ta cambiando y hopi di estudio cu tin na Hulanda ta na Ingles.

E ta continua cu pa e motibo ta haya asina ‘hopi estudiante’ di India y China ta bayendo Hulanda. Nan no sa Hulandes, pero ta obtene nan bachelor, masters den diferente estudio cu tin. Esey ta conta pa studentenan di Aruba tambe.

“Di otro banda, precisamente e innovacion aki cu nos ta kere nos ta bay domina Hulandes miho a largo plaso, paso porfin ta bay siña Hulandes como idioma stranhero, no como metodo di un idioma materno, anto ta p’esey nos kier pone e base di idioma materno bon. Cu e fundeshi, por siña miho y domina otro idioma, entre otro, Hulandes. E ta bay keda presente den nos sistema, pero como idioma stranhero”, Lampe a bisa.

E mandatario a bisa cu otro principio di Unesco pa Aruba ta den sintonia cu e comunidad internacional ta locual ta wordo yama e ‘21 century skills di educacion continuo durante henter bo bida’. E ta continua splica cu e ta sumamente importante pa cada persona keda educa nan mes, pa motibo cu mundo ta cambiando rapido.

Enseñanza pa Empleo ta un di e punto di importancia, segun e mandatario. “Nos a duna hopi mas atencion di locual tabata añanan anterior, asina nos logra corigi. Cifra di 2,000 participante pa locual ta curso di Enseñanza pa Empleo, y e modernisacion a continua, awe nos ta anuncia cu nos ta cumpliendo.”

Pa locual ta trata e gabinete Wever- Croes cu kier e-governance, Lampe ta remarca

cu ta bayendo den un area online digital. Esey ta nifica pa tur persona cu ta interesa pa curso di empleo ta ‘bay online for di nan cas ora nan kier’, nan ta inscribi pa e curso cu ta desea, e persona por bay te cu 3 curso cu a inscribi p’e.

Tur cos lo wordo trata via online. E ta cuminsa den maart, tur e contactonan despues ta bay via e-mail. Den futuro, pa esunnan cu kier inscribi pa nivel mas halto, no mester keda busca papel, pero tur data lo ta disponibel di un manera digital pa sigui un inscripcion pa otro nivel.

Na e mesun momento cu ta bay modernisa e inscripcion online, tambe lo tin diferente cursonan nobo cu lo bay ofrece. Un di nan ta entrepreneurship, mirando cu ta importante den e mundo di awendia. “Pa haya conocimiento y cuminsa cu mesun negoshi. Otro curso cu lo bay ofrece, demanda t’ey pa auto air condition technician. Pa locual ta e body man & painting. Asina ki nos por bisa cu nos ta purba ofrece curso di locual ta kere tin demanda p’e.”

Otro curso tradicional cu tin Papiamento, Hulandes y otro idioma, ta bay continua pa luna di maart. E mandatario a bisa cu e mision aki di educacion pa adulto. Enseñansa pa Empleo ta tumando un paso importante y innovativo. E departamento di gobierno ta sigui nan curso. Esey ta liña cu lo sigui explora.

Lampe a bisa cu e cursonan no ta bay wordo duna na playa solamente, pero na San Nicolas. “Dependiendo informacion cu lo bay ricibi pa

e curso aki, lo bay habri mas curso na San Nicolas si tin hende ta bin for di pariba di brug, pa asina haci e mas facil. Den futuro nos lo drenta den mas bario, cuminsa ofrece curso den tur bario di Aruba y facilita pa nan keda upgrade nan mes, y keda siña y nan haya conocimiento nobo.”

E sistema pa aplica ta e costo pa inscripcion, ta costa 50fl. No tin e sistema bancario pa paga online ainda. Pero e persona por yena e informacion y informacion di e curso specifico cu ta bay atende. E ta agrega cu ta keda manera tur aña anterior. Manera haya tur dato online y ta organisa. E persona ta haya un notificacion cu el a keda acepta. E momento ey e ta bay un banco local pa paga e inscripcion mas e curso. “Por scan y manda via e-mail e pago cu bo a haci, pa evita pa rijnan largo.”

Segun e mandatario ta bisa cu ta haci e mas facil pa cada ciudadano. E pagina online ta duna instruccion facil, paso a paso, di con ta yena tur e detaye. E ta bisa tambe cu ta haya naturalmente stap di motivacion, unda e persona lo duna pakico e kier sigui e curso. Pa asina por sigui cu desaroyo den comunidad.

E parti di empresa ta pidiendo pa nan por upgrade nan trahadonan. Asina tambe lo por haya nan curso. E ta agrega cu Enseñanza pa Empleo ta adulto cu ‘nos economia ta exigiendo di esey’. “E prome stap di e-governance pa gabinete ta inscribi online pa enseñanza pa empleo”, e mandatario a finalisa bisa.

Departamento di Relacionnan Exterior:

Persona di nacionalidad Hulandes na Venezuela mester registra y prepara

ORANJESTAD - E consejo di biahe (reisadvies) pa Venezuela ta ser adapta continuamente, y vigente awe ainda 4 di februari 2019. En conexcion cu yamadanan relaciona cu demostracionnan diario den diferente parti di e pais, Departamento di Relacionnan Exterior ta duna e siguiente consejo.

E demostracionnan aki lo por hiba na confrontacion y violencia.

Nos ta conseha tur persona cu nacionalidad Hulandes pa

evita e demostracionnan aki.

Cada persona ta keda responsable pa nan mes seguridad den exterior, y nan decision si nan kier keda den un pais. Nos ta keda conseha na un y tur pa no biaha pa Venezuela, of hospeda den dicho pais, si no ta estrictamente necesario. E escogencia aki ta keda un decision di cada ken pa nan mes y/of famia. No ta descarta cu e situacion na Venezuela lo sigui deteriora.

Nos kier pidi un y tur cu conoce un persona cu nacio-

nalidad Hulandes, pa conseha nan registra nan mes na e embahada di Reino Hulandes na Caracas, via e servicio di informacion: <https://informatieservice.nederlandwereldwijd.nl/>

Pa un bon preparacion den un caso di emergencia den exterior, ta conseshabel pa referi na e siguiente checklist: (<https://www.nederlandwereldwijd.nl/reizen/checklist-voorbereiding-op-een-noodsituatie-in-het-buitenland>)



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo

Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital

Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Recepcionista

Rachelle Danje

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Yakari Gabriel
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Editorial

Rusia cu China...

Ta bay bringa pa Maduro?

Finalmente ayera e decision a cay di banda di Reino Hulandes: a reconoce Juan Guaido como presidente interino di Venezuela, hunto cu un cantidad considerable di pais di Union Europeo, cu ayera a cumpli cu nan ultimatum na Maduro, cu no a yama eleccion liber y a sigui anto e reconocimiento di e presidente di parlamento como presidente interino, cu e mesun tarea di convoca eleccion liber. Naturalmente no tin un situacion den e pais ainda, unda Guaido por efectivamente organisa eleccion, pa esey ta hopi cos mester sucede ainda. Esey no ta bay depende tanto di loke nos ta pensa o haci, pasobra loke ta pasa cerca e bisiña a bira asunto 'top level' mundial, unda e grandinan di e mundo aki ta envolvi. Y kico e wega grandi ey por tin como resultado?

Pa cuminsa, nos no ta anticipa cu e conflicto aki ta bay desemboca den un guerra grandi. Pa yega na esey, ta interes hopi grandi directo di un di e actornan principal riba nivel mundial lo mester ta den wega. Y tambe e escenario mester ta un territorio suficientemente importante pa Rusia y Merca disputa esey a base di un conflicto arma. Y esey no ta e caso. Como comparacion nos por tuma e anexacion di e peninsula di Crimea, formalmente un parti di e pais independiente Ucrania. Rusia tabata sa di antemano cu e unico cos cu lo a sucede ta e lamentu, talbes protesta di e paisnan di NATO indigna, Merca dilanti, pero nada mas cu esey. Por bisa hopi di Putin, pero na nivel di schaaak politico el a laga tur e gran maestronan Ruso di historia di e deporte ey leu atras. A sigui poco tempo di murmuracion y despues..., wel, a acepta de facto e realidad cu awor Crimea ta parti di Rusia, of no?

Awor, ban tuma e caso Venezuela. Te awe ainda ta considera e parti di mundo aki, cu nos aden, como e 'traspatio' di Merca. Esey no ta implica cu no tin penetracion di e otro podernan mundial, principalmente Rusia y China, den e parti di mundo aki, pero solamente na nivel economico. Asina nos a mira hopi inversion Chines, menos di Rusia, den henter e region di Caribe y den e paisnan grandi riba continente tambe, den e ultimo decadan. Na Venezuela pa ambos nan interes tabata hopi grandi, pasobra e pais tin algo cu nan ta hopi importante pa nan : materia prima, na prome laga petroleo. Cu tempo e mal maneho di e camaradanan Venezolano a conduci na pidi placa fia, na grandi, y e pais a bira dependiente

di e dos podernan aki, pagando su debenan cu VLCC yen di crudo Venezolano. Y awor cu e camaradanan Chavista no por paga mas, ta te aki e amor revolucionario ta yega, pasobra ora ta trata di canta himno socialista (e 'Internacional') hunto nan ta di acuerdo, pero ora ta trata negoshi, tanto Rusia como China ta simplemente 'business people'. Y ambos pais a siña, di mal manera, cu ideologia comunista ta bon acompaña ora di dal trago, pero pa maneha economia mester di otro metodo. Kico esaki ta significa? Cu ambos pais sa masha bon cu no tin ningun sentido pa nan trata, a costo di hopi capital, y morto di nan mes banda, di mantene un regimen socialista/comunista 'old school' na bida, mientras nan sa cu e Chavistanan no ta bay saca e pais y su economia for di e abismo cu nan mes a push'e aden.

No ta nada straño anto cu di banda di China ya caba a duna e señal cu nan lo traha cu cualkier gobierno cu keda o sigui, basta nan haya perspectiva di cobra e debenan biyonario cu e Chavistanan a fia. Rusia ta keda haci un tiki fastioso ainda, pero despues ta laga e asunto pa loke e ta, basta nan tambe haya nan placa hinca den Venezuela. Y nan lo haya esaki tambe, pasobra ta debe cu e pais a haci den un tempo cu e Chavistanan tabata gobierno 'legitimo' ainda y e gobierno nobo, cu lo sigui, ta hereda tur e compromisonan aki. Mescos cu nan ta hereda e compromisonan cu Aruba, pero e 350 miyon dollar di responsabilidad pa no por drecha e planta y oper'e como upgrader lo ta un dolor di cabes menor, compara cu e otro seronan halto cu nan mester bay subi financieramente pa pone e pais na nivel atrobe.

Kico esaki tur ta trece cune pa e pais bisiña? Cu Merca ta dicta e paso den e asuntonan cu ta bay tuma luga. Ni Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni por haci algo, pasobra mescos cu Rusia y China ta blokea tur paso cu otro paisnan kier a tuma contra Venezuela di Maduro, asina cualkier accion Mericano lo por conta cu su propio derecho di veto den e organo aki. E unico interrogante den e wega di ahedres aki ta, cuanto tempo e ta bay dura ainda. Na e momento aki por destila di e actitud di e militarnan Venezolano cu nan no ta bay risca e confrontacion cu Merca. Ora cu no tin cuminda ni gasolin mas, nan lo a yega na e final di e storia aki.

Venezuela: Citgo ta aclara cu ‘negoshi ta sigui’



(LaPatilla) – E compania Mericano propiedad di Pdvsa, Citgo Petroleum Corporation, a traves di un comunicado a duna algun aclaratorio general na su

socionan comercial na Merca, debi na e reciente informacion y encuanto e relacion diplomatico entre Estadonan Uni y Venezuela.

Den e comunicado (na Ingles) e empresa ta destaca cu negoshi lo continua manera semper y cu 2018 tabata un di e miho añanan financiero pa e empresa, cu balance y likidez ta keda fuerte y no tin plan pa declara bancarrota.

Di igual manera nan ta splica cu e licencia General ta exonera turr e transacion y actividadnan encuanto PDV Holding,

Inc., CITGO Holding, Inc., y nan subsidiarionan di e sancionnan, siempre y cuando e actividadnan no involucra directamente Petroleos de Venezuela S.A. Nan ta destaca cu e empresa ta un corporacion di Delaware y cu sus contrapartenan ta protegi pa e licencia general, sin cu ta rekeri un licencia separa o paso special pa ricibi pago.

Tambe nan ta indica cu e pagonan pa e cuenta blokea na cual ta haci referencia ta exclusivamente pa e compra di crudo di Venezuela di PDVSA y no ta afecta pago na

Citgo, o pago haci pa Citgo. Tambe nan ta muestra ariba cu e sancionnan nobo no ta afecta e capacidad di e empresa pa cumpli cu e obligacionnan di su socionan comercial segun cu nan ta vence. “Nan mester sa cu aki na Citgo negoshi ta sigui manera semper, nos ta trahando duro,” nan ta bisa finalmente.

“Nos a traha den estrecho colaboracion cu funcionarionan di gobierno pa sigura cu e empresa, su empleadonan y nos valioso socionan comercial ta protegi di cualkier consecuencia di e accionnan diplomatico.”

Venezuela: Nicolas Maduro ta pidi Papa pa intermedia

(Infobae/LaPatilla) – Nicolas Maduro a revela ayera cu el a manda un carta pa Papa Francisco pa pidie su ayudo den un proceso di dialogo pa resolve e crisis politico, despues di e proclamacion di Juan Guaido como presidente interino y e posterior reconocimiento di gran parti di e region.

“Mi a manda un carta pa Papa Francisco, mi ta spera cu e ta yegando o cu e ta na Roma caba, na Vaticano, bisando cu mi ta na servicio di e causa di



Cristo. Y cu e espiritu ey mi a pidie ayudo den un proceso di facilitacion y di reforsamento di e dialogo,” Maduro a indica

den declaracion na television Sky24. El a señala cu el a pidi Francisco pa haci su miho esfuerzo pa contribui na e caminda di dialogo. “Nos ta spera un respuesta positivo,” Maduro a añadi, cu no ta e prome biaha cu e ta solicita mediacion di Papa den e crisis politico na e pais.

E lider catolico a evita manifesta su mes na favor di Maduro o Guaidó, ya cu e ta considera esey lo ta un intromision den asunto interno di Venezuela, aunke el a afirma cu e ta teme un

“dramamento di sanger.”

Durante su reciente biahe pa Panama, el a limita su mes na bisa riba e ultimo dia di su gira cu e tabata desea “un solucion husto y pacifico” pa e crisis.

Riba e vuelo di regreso pa Roma, el a añadi cu “si nan mester ayudo” pa alivia e situacion, “pa nan pone nan mes di acuerd y pidi esaki.” Di tur manera el a considera “imprudente y cu e lo haci daño” si e manifesta un posicion favorable pa un di e partidonan.

Venezuela: Serie di pais Europeo ta reconoce Guaido

(NTN24/LaPatilla) – Despues cu e ultimatum a vence cu e paisnan Europeo a pone pa Maduro convoca eleccion liber y democratico na Venezuela, ayera un tras di otro e reconocimento di e presidente interino Guaido, cu e tarea di convoca e eleccion cu Maduro no kier a yama. Despues di e anoncianan di Spaña, Francia, Alemania y Reino Uni, a join tambe Hulanda, Austria, Portugal, Finlandia, Estonia, Lituania y Letonia, Dinamarca, y Suecia.

Ministro di Relacion Exterior Polaco, Jacek Czaputowicz, a anuncia su decision na Bruselas y e gobiernonan di e tres paisnan Baltico, Estonia, Lituania y Letonia, a emiti un comunicado den cual nan ta



reconoce e lider di Asamblea Nacional di Venezuela como “presidente interino” cu e encargo di prepara eleccion presidencial “limpi y democratico.”

E reconocimento di Guaidó di parti di gobierno di Estonia ta bisa cu a haci esey, “manera otro paisnan democratico a haci” y “di acuerdo cu e declaracion di Union Europeo

di dia 26 di januari ultimo.” Den mesun sentido su colega di Letonia, Edgars Rinkevics, a reconoce Guaido como “presidente interino” di Venezuela, pa convoca eleccion

liber na e pais ey.

“Mester restaura democracia y estado di derecho na Venezuela,” e canciyer di Lituania, Linas Linkevicius, a declara riba su cuenta riba Twitter, despues di afirma cu Lituania, “hunto cu otro paisnan di Union Europeo, ta reconoce y apoya Guaidó.”

Gobierno di Finlandia tambe a pronuncia di manera similar, via su canciyer Timo Soini.

E reconocimentonan nobo ta keda añadi na e lista di pais di continente Americano, entre nan Merca, Canada, Colombia, Brasil, Argentina, Chile, Paraguay, Peru y Ecuador. Paisnan cu ta apoya Maduro ainda ta Cuba, Nicaragua, Bolivia, mientras cu Mexico y Uruguay no a reconoce Guaido, pero ta bisa di kier keda neutral.

Chile: Dos persona ta fayece pa candela di mondi na sur di Chile



(Reuters) – Dos persona a fayece y un di a keda herida, pa via di candela di mondi na e region di Araucania na Chile, autoridadnan a bisa ayera, entre di un ola di calor cu a aumenta e temperatura na nivel record di e zona centro y sur di e pais Suramericano.

E candela di mondi, cu ta registra pa cada biaha cu frecuencia mayor durante e berano austral, a consumi casi 17.000 hectarnan den

temporada aki na Chile, di acuerdo cu loke agencianan di gobierno a bisa.

Dos hende grandi a fayece y un bombero a sufri herida grave pa via di un di e 25 foco activo na Araucania, situa na 700 kilometer na e sur di e capital, e autoridad maximo di e region, Jorge Atton a afirma pa periodistanan.

Na nivel nacional, autoridadnan di emergencia a reporta 40 kimamento activo, cu den su mayoria a ser provoca pa hendenan.

Un 2.500 brigadista di e agencia forestal CONAF y miembronan di Ehercito a ser desplega pa combati e candela, cu segun funcionarionan, te ainda no a pone den riesgo e area urbano.

Centro y sur di Chile ta atravesar un ola di calor cu a aumenta e temperatura te nivelnan maximo historico. E luna pasa, e Region Metropolitano a anota un record di casi 40 grado Celsius.

Colombia: ELN y Farc ta opera na Venezuela pa defende Nicolas Maduro

(Infobae) – Recientemente, e general Juan Carlos Buitrago, director di e Polis Fiscal Duanero di Colombia, a sigura cu na e frontera cu Venezuela tin aliansa criminal entre gruponan arma, especificamente e disidentenan di FARC y ELN, pa haci actividadnan manera extorsion, narcotrafico y contrabando. El a

bisa cu nan a dedica pa horta baca y trafica carni y hidrocarburo na departamentonan di La Goajira, Arauca y Norte di Santander.

E ONG Paz y Reconciliacion (Pares) tin un estudio cu ta sostene cu e organisacionnan arma aki ta recluta migrantenan cu ta crusa e frontera pa huy for di e crisis humanitario na Venezuela, y den e caminda nan ta ser



gaña cu trabounan falso, of nan ta ser hiba forzosamente pa drenta den e filanan. Un di e testimonio recoge ta un hoben Venezolano cu na luna di juli di 2018 a lansa su mes,

hunto cu su famia, di un auto cu tabata core, pa motibo cu nan tabata someti pa drenta den e guerrilla.

Un informe di Insight Crime, un ONG dedica na

estudio di criminalidad na Latino America, a revela cu ELN tin presencia na 12 di e 24 estado di e pais bisiaña. Pero no na zona di frontera so, sino tambe na Guyana cu Brasil, ta avansa pa casi 1.500 kilometer, casi pa crusa tur e pais. Na zona unda cu gobierno Venezolano ta desaroya e proyecto di e Arco Minero.

Den e contexto aki, ELN y disidentenan di FARC, cu nan a tuma e control di un zona Venezolano dilanti di e inaccion y tolerancia di e gobierno di Maduro, ta significa un fundamental apoyo pa e chavismo.

Jair Bolsonaro ta recupera despues di su cirugia



(Infobae/ElClarín) – E presidente di Brasil, Jair Bolsonaro, tabata presenta diadomingo pasa un ‘evolucion clinico stabiel’, pero te ainda e tabata sigui cu un sonda nasogastrica, debi na e mareo y sacamento cu el a sufri diasabra pasa despues di un operacion pa retira su saco di colostomia, cual e tabata bisti desde e atentado contra su bida na september di 2018, e ekipo medico di hospital a informa.

Ayera, e corant Brasileiro Veja a informa cu e tripa di Bolsonaro a cuminsa funciona parcialmente, aunke e mandatario tabata continua cu e sonda nasogastrico. Ta premira cu e lo por haya sali di hospital entre diaranson y diahuebs di e siman aki. Seis dia despues di e procedimiento, cu a dura nuebe ora,

Bolsonaro ta ‘sin dolor, sin kentura y sin señal di infeccion’, segun e boletin medico cu a ser publica diadomingo pasa na Hospital Albert Einstein di Sao Paulo.

E boletin tambe a sigura cu Bolsonaro ta haci ehercicio nan di ‘fisioterapia di respiracion y motor den camber’ y ta sigui cu e medidanan di prevencion pa un trombosis venoso.

Segun e ekipo medico a spli-ca den e boletin, Bolsonaro tabata permanece cu e sonda diadomingo pasa, pa loke ta mantene na ‘ayuno oral’ y ta conta cu un ‘nutricion parenteral exclusivo’.

Pa ‘orden medico’, e bishitanan ta sigui ‘restringi’, aunke durante dia e lider tabatin e compania di su casa Michelle, y su yiu homber Carlos, kende a manifesta cu su tata a lanta ‘bon y anima’ pa via di e rednan social.

**INTERUPCION
DI CORIENTE**

En conexion cu trabaonan necesario, coriente lo wordo interumpi den vecindario di:

- Tanki Leendert (un parti)
- Villas Alto Shaba
- Matadera (un parti)
- Paraguana (un parti)
- Tanki Flip (un parti)

DIAHUEBS 7 DI FEBRUARI, 2019
FOR DI 8:00 AM PA 4:00 PM

Elmar ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion aki por causa.

ELMAR
Redefining Energy

Danki pa e comprension

523 7100 | customerservice@elmar.aw

Gobierno di Corsou no lo forma parti di ningun esfuerzo humanitario pa Venezuela

WILLEMSTAD – Gobierno di Corsou a tuma nota di un articulo cu ta circulando den medianan di comunicacion tocante cu Corsou lo ta parti di un esfuerzo humanitario internacional pa Venezuela.

E gobierno kier informa cu ni Re-

ino no tin conocimiento di asistencia humanitario pa Venezuela traves di teritorio di Corsou.

Manera a wordo indica anteriormente, e gobierno lo continua monitor e situacion di Venezuela y informa e comunidad traves di e canalnan di comunicacion oficial.



Jamaloodin por wordo persigui den caso Wiels

WILLEMSTAD – E ex minister di financia Jamaloodin lo por wordo persigui den e caso Maximus, e asesinato di e es miembro di parlamento y lider politico Helmin Wiels, esaki ta locual hues a bisa diabierna ultimo.

Eldon Sulvaran, cu ta defende e ex mandatario di financia a bisa cu corte ya a condena su cliente prome cu e caso a cuminsa. E ta referi na e puntonan di bista expresa den e veredicto di Burney Fonseca, E homber cu a hunga un rol entre Jamaloodin y e asesinonan.



Supervision di salubridad publico na Corsou ta sin contenido

WILLEMSTAD – Legislacion masha bieu. Falta di hende pa traha y manera experto. Dos di e cinco inspectornan ta sinta na cas. Y como ultimo: un inspector general nobo cu ta cabes caba di e departamento pa maneho di salubridad. Of miho bisa, e mester controla su mes. No ta ripara masha di un inspeccion di salubridad independiente na Corsou.

Awor a nombra Sirving Keli como inspector general suplente di e servicio di inspeccion di salubridad publico. Esaki ora despues di un perdida di confiansa cu minister a pone su predecesor Jan Huurman un banda.

‘Ta djis temporario’ – minister di Salubridad Suzy Camelia Römer
E minister Curasoleño di Salubridad, Medio Ambiente y Naturalesa, Suzy Camelia – Römer no ta haya cu e nombramento di Keli ta afecta e independencia di e servicio di inspeccion.

No ta contra e Ley di Inspeccion di Salubridad Publico, segun e minister. E ley aki ta regla e independencia di supervision. Esaki ta segun e fuente Retkaribense. Ke men Keli ta director di sector salubridad na ministerio di GMN caba, y encarga cu supervision di e maneho di minister. Concretamente e mester percura pa un bon cuido di salubridad (calidad) y e accesibilidad di esaki.

“Ta djis temporario”, Camelia-Römer ta bisa di e ponemento hunto di e responsabilidadnan ey.

No ta etico

Keli ta supervisa asuntonan veterinario tambe. Ke men e ta na altura e comportacion no etico di e cabes di Servicio Veterinario Arnold Dwarkasing. E ultimo aki den tempo di trabou ta mancha un compania cu ta importa remedi pa bestia. E deposito ta keda dilanti Servicio Veterinario na e adres di e practica di veterinario na Parera. Un bode ta haci e entreganan cerca veterinario na e isla.

Minister Camelia Römer un año y mey pasa a anuncia cu e lo para actividad comercial di ambtenaar di su ministerio. Toch Kunchi Medical Importers, caminda banda di Dwarkasing e hefe anterior di Servicio Veterinario Olav de Haseth tambe ta accionista, tin e monopolio di entre otro importacion for di Estados Unidos di vacuna pa cacho.

Mil baca

Un otro asunto ta e cuenta di regla segun lei e trabou di veterinario. Inspector Huurman cu a core cu ne, a indica caba cu pa motibo di esaki no ta posibel pa supervisa asuntonan veterinario y cria di bestia local.

Huurman ta papia cu critica tocante e planan di gabinete pa ‘offshore farming’, e uzamento di buraco den ley pa trece mil baca Corsou sin cu e supervision ta bon regla. Minister Camelia-Römer ta un di esunnan cu a firma pa e proyecto di baca. Pero e no ta contesta pregunta tocante e peligrosnan pa salubridad publico.

Na final e inspector di salubridad publico Gersji Rodriguez Pereira ya tin mas cu un año sinta na cas, cu mantencion di su salario. E minister ta nenga di splica ta kico ta e motibo.



IKNL: Casonan di cancer a duplica den ultimo 30 aña



AMSTERDAM – Un total di 116,000 persona na Hulanda a wordo diagnostica cu cancer aña pasa y e cantidad di casonan di cancer di cuero a aumenta den e ultimo añanan, esaki ta locual e instituto Hulandes IKNL a bida di-aluna.

E cifranan di casonan record a duplica desde 1989 den terminonan absoluto, ora cu e instituto a cuminsa cu e sistema di registracion nacional. Esaki ta locual IKNL ta bisa, esaki ta pa motibo di e crecemento di e poblacion y e poblacion cu ta embeceando.

‘Coregi pa e aumento di edad promedio, tabata tin un aumento di cifra di persona diagnostica cu cancer entre 1989 y 2011, pero desde di esey e cifra a keda stabiel’, e instituto a bisa.

E excepcion di esaki ta e casonan di cancer di cuero y e cifra di casonan ta sigui aumenta, e instituto a bisa. Tumando solo y drumi den hamaca hunto cu embeceamento ta e causanan mas importante di cancer di cuero y particular expone bo mes na solo pa mas o menos 30 aña. E aumento di cancer di cuero tambe ta un gran parti di consciencia y e personanan cu tin manchanan straño na nan curpa, e instituto a bisa. Aproximadamente 64% di personanan diagnostica cu cancer ta na bida ainda despues di cinco aña, aunke esaki ta varia cu e tiponan di cancer.

Cancer di prostaat ta keda esun mas comun di cancer pa homber y cancer di pecho pa hende muhe.



**DON'T LET ANYTHING STOP YOU
GET A BRAND-NEW CAR TODAY**

#DiscoverChevrolet / FIND NEW ROADS

CHEVROLET

FLASH SALE CHEVROLET

CHEVROLET CAVALIER®
STARTING FROM
AWG 33,920 OR AWG 706* PER MONTH

STERN TANKI LEENDERT 122, ARUBA
T: 582-3838 • WWW.CHEVROLETARUBA.COM CHEVROLET ARUBA

*Monthly rate quoted is based on a special interest rate and 5 years financing. Consult your preferred bank for a specific quote.
**Model show for illustration purposes only.

Clasificado Economico

**PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22**

SERVICIO PUBLICO

PC specialist ta drecha laptop, desktop, elimina virus, riba OS Linux, y Windows tur version
Tel. 561 2545/561 1761

SERVICIO PUBLICO

Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

SERVICIO PUBLICO

Bo mester servicio di Coaching Politico PR, Marketing efectivo ! Na un bon prijs? anto tuma accion y yama Mr. Dirk
Tel. 583 7192

TA BENDE

un trailer di 30 pia pa 21.500 (taxatie 33.000)
un trailer chiquito pa 5.200.
Tur dos pa 25.500
Tel. 592 9246

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA BENDE

Cuminda Criollo
calco stoba cu arroz y banana, comcomber stoba cu rabo
Deja Vu Cafe & Lounge
Cayena Mall Caya G.F. Betico Croes 22
Tel. 561 1089

SERVICIO

Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO

Psychic Riley let me help solve your problems in love marriage finance career and family with immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

TA BENDE

un cas na Rasmijnstraat, San Nicolas di 3 camber y 2 baño
Afls.350.000 yama
Tel. 593 6318

TA HUUR

un camber full muebla, utilidades incluido. Madiki
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO

Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO

Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

TA BENDE

2 wakamayo na bon prijs cu a cuminsa pone webo
Tel.584 7280

SERVICIO PUBLICO

Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO

Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BENDE

gordura di mushroom, bo cumpra 10 saco nos por delivery Fls.7.50 pa un
Tel.594 2380

GRATIS

Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE

set di mesa di comedor cu 6 stoel di palo puro cu su cashi prijs ta Fls.8.500 cu full set di tayo y glas. Situa na Santa Marta 12
Tel. 564 4456/ 733 2542

TA HUUR

Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO

Dama habla ingles ta busca trabou domestico sea part time of full time
cu papel legal pa traha
Tel:745 2568

TA BENDE

un tereno propiedad di 319 m2 na Modanza pa Afl.86.130
Tel. 593 6318

TA BENDE

2 apartamento riba tereno eigendom na Seroe Blanco pa Afl. 255.000
Tel.593 6318

TA BENDE

Cadillac Escalade preto aña 2007 prijs \$10,900
Tel. 739 9191

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR

Apartment den vecindario di Pos Chiquito, full muebla pa max 2 persona
Tel.592 6657

TA BENDE

un Ford Escort Afl.3500
Tel.584 7280

SERVICIO PUBLICO

Se ofrece servicio de reparacion e instalacion de aires acondicionados Split e industrial tambien reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricantes de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE

un set di 4 stoel cu su mesa di palo di Colombia di aña 1950
prijs ta 7000,=
Lugar Santa Marta 12
Tel.564 4456 /733 2542

SERVICIO PUBLICO

recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA BENDE

BBQ Grill (tipo cylinder) ideal pa carnaval (crioyo)
Prijs standard Afl.250 cu wheel Afl.300
Tel : 569 7787

FOR SALE

House at Soledad /Tanki Leendert with 4 bedrooms, 2.5 bathrooms, build-up 273 m2, land 974 m2 with 1 apartment and for \$362,000.00
Tel.593 6318

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 aña

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com**

Ruthy Vrieswijk-Bergen:

‘Bon dia yen di alegriaaa’



ORANJESTAD - Basha Foundation, Maria Silva di Vibration PR y demas miembronan den e comision, a organisa e prome Anochi di Poesia conoci como “Poetry Night” pa e aña aki, 2019. E localidad, unda antes Tony Romas tawata situa, a resulta perfecto cu dushi ambiente.

Hopi tawata e artistanan Poeta, escritor y cantante cu a acudi, aunke nos ta custumbra cu hopi mas. E grupo a comparti cu otro nan sentimentonan poetico den palabranan bunita cu ta conmovi y inspira. Tawata tin un cantante tambe e biaha aki, un hoben talentoso, cu a canta un bunita cancion na Ingles. Tawata tin un musico, Camilo, kende a toca saxofon. Demas presente a recita un of mas poema di curason. Como “Grandma Poet” Lady Ruth a recita dos poema, un na papiamento y un na Ingles, despues di a canta su cancion pa desea tur presente un Bon Aña, su letranan simpel di

curason riba melodia conoci - hopi di e artistanan Poeta a desea otro ainda un Bon Aña, riba e penultimo dia di e prome luna di e aña nobo aki. Caranan conoci manera Kinshasha, Myrzah, Luis, Anuar, Olga, Beach Lama, Efraim Odor, Maria Silva, Elton, Victoria y Yakari Gabriel. Otronan cu Lady Ruth ta corda cara y curason, pero sa lubida e nombernan. Nos a haya falta di Henry Dabian.

Algun cu a debuta e biaha aki cu nan poema a briya y konkista e poessanan di tur presente. Ta hopi trabao pa hinca un anochi asina dushi y exitoso den otro y ta p’esey, segun nos a comprende, lo tene e “Poetry Nights”nan aki un luna si, un luna no, un luna si, un luna no, etc...Lo sigui varia di luga y semper ta purba cubri e isla den tur skina, tambe pariba di brug den curason di San Nicolas. Nos calypso king di Poetry Night Beach Lama a comparti un parti di su cancion, su propio inspiracion cu nos durante e

anochi unico y fabuloso aki. Beach a fungi tambe como e maestro di ceremonia y manera ta su custumber a haci un bon trabao. Ta custumber cu e Poetanan ta expresa nan mes den nan idioma di escogencia y asina por a scucha poemanan na Spaño, Ingles y papiamento. Nos presentacion tawata directamente despues di e palabranan inspira di Beach Lama, pues, ful na cuminsamento y nos a haya e simpatico y bunita hoben Victoria pa tene nos paraplu e biaha aki. Ta conoci cu Lady Ruth, alias “Grandma Poet” ta hiba un paraplu na tur Poetry Night, como parti di su decoracion pa simbolisa e yobidanan di bendicion riba cada un presente.

Tawata tin tambe varios turista presente kendenan tambe a gosa di cada presentacion. Despues di nos presentacion, nos a disfruta di un glas di biña merlot pa sigui celebra e prome exitoso Anochi di Poesia organisa pa Basha Foundation - E localidad ta conoci pa su bon cerbesnan, pero nos ta amante di bina cora. Nan servicio tawata excelente! Ban spera cu mas hobennan talentoso cu ta gusta expresa nan mes riba nan celular of riba papel, bin presencia y participa na e siguiente “Poetry Night” na luna di maart venidero. E luga y ora lo wordo anuncia despues. Bo no ta para bo so, bo no ta unico cu sa pasa den situacionnan amoroso of doloroso - corda cu solo ta sali tur dia di nobo cu bunita oportunidadnan nobo pa sigui padilanti. Nos ta siña di nos experiancianan cu ta bira lesnan pa nos mes y pa otro.

Cada un di nos tin un artista den nos, un cantante, un poeta, un bailado, un musico, un actor etc. pero no ta tur hende ta tribi bay publico cu nan talentonan y esakinan sa keda scondi. Sinti bo liber den libertad di expresion e aña aki y cuminsa skirbi un crenchi. Tribi comparti bo pensamentonan expresa riba papel cu otro, ta asina nos por sigui inspira y scucha otro. Lady Ruth ta haci esaki ya caba for di su 16 aña di edad. Y te ainda e ta skirbiendo. Corda cu nunca ta laat pa cuminsa skirbi. Danki pa lesa nos relato di e siman aki. Pasa un dushi y bon dia yen di alegria!



Delegacion di Aruba presente na evento turistico mas grandi di Caribe



ORANJESTAD- Recientemente Ata y socionan turistico a sostene reunionnan fructifero durante evento turistico mas grandi di Caribe. Aruba tabata presente na e evento mas grandi den e industria turistico y hotelero pa nos region cu a tuma luga na Montego Bay, Jamaica. E evento di Caribbean Hotel & Tourism Association ta duna proveedornan di turismo e oportunidad pa cera conoci, reuni, of negosha sea cu socionan existente of nobo.

Ehecutivonan di A.T.A. hunto cu AHATA y nos hotelnan/socionan local ta enfoca primordialmente riba reuni cu tour operadornan existente y nobo, durante di e evento aki. Den e cuadro aki, esunnan cu ta bende Aruba na Merca y Canada ta presente y asina ta permiti e delegacion pa ricibi

un update completo di benta y demanda pa Aruba. Ademas esaki ta duna oportunidad pa negosha cualkier aspecto cu ta rekeri esaki. Tambe ta papia entre otro di e ultimo trendnan y con turismo di Aruba ta compara cu otro destinacionnan den Caribe, pa 2019 den e caso aki.

Mirando e resultadonan pa 2017 y 2018 pa cu e mercado Norte Americano, unda esaki a muestra un crecimiento di 10.7% na 2017 y te cu october 2018 un crecimiento di 7.1%. E entrada pa medio di turismo pa e dos añanan aki cu tabata uno fuerte, pusha pa gran parti cu demanda di e region aki. Metanan pa 2019 ta mas modera y ta enfoca riba consolida entrada pa medio di turismo. Pa loke ta trata cantidad di bishitante meta pa 2019, ta pa Merca crece esaki cu 4%. Pa Canada ta pa crece cu 1%. Pa loke ta trata entrada pa camber (RevPAR),

entrada pa medio di turismo, esta e 'Tourism Credits' registra pa Banco Central, na 2019 compara cu 2018.

Manera ya indica 2019 mester ta un aña unda ta tene cuenta cu entre otro hotelnan cu ta sigui bin bek y hacinan re-entrada, despues di tabata cera pa construccion e dañonan causa door di huracanan na 2017. Esaki a bin ta e caso y ta continuando. Fuera di esaki e expansion di productonan hotelero nobo na entre otro Republica Dominicana, Jamaica y Mexico ta continua grandemente. Esaki ta componentenan cu ta haci e competencia hopi mas fuerte.

A base di reunionnan sosteni por deduci cu, manera ya anticipa, e prome mita di 2019 ta sigui muestra positivo cu algun señalacion cu mester pusha maart (unda por) ainda. Pa loke ta e segundo mita di 2019, esaki ta canando bon por lo general, no solamente riba nivel di demanda, pero tambe pa loke ta e prijsnan cu esunnan bishitando ta pa-

gando pa nan experiencia na Aruba. Nos destinacion ta sigui posiciona su mes como un producto eleva, cu un prijs eleva. Mas cu claro si e demanda no t'ey, esaki ta wordo ahusta debidamente. Pero 'por lo general' aspectonan di demanda y e estabilidad/crecimiento di entrada ta canando den bon direccion. Mester sigui pusha e di dos mita di 2019 y pa esaki a papia di tur e plannan cu ya tin delinea y cu ta ser activa.

Ta bon pa menciona cu despues di e CHTA, e delegacion di Aruba, consistiendo di A.T.A. y AHATA, a reuni cu ehecutivonan di Barcelo, Holiday Inn y Hilton separadamente na Miami, Florida. A pasa riba e resultadonan di 2018 y di biaha a bay over pa expectativa, proyeccion y strategianan pa Aruba pa 2019-2020. Esaki ta parti di esfuerso pa reuni cu oficinanan principal di e diferente cadenan hotelero na Aruba, y asina alinea. Lo sigui reuni cu demas di e hotelnan na Aruba den e simannan cu ta sigui.



OPROEPING

Aan de wettelijke vertegenwoordigers van

**AEROTICNICA N.V.
ATSAVEN S.A.**

Hierbij berichten wij u dat u twee weken de gelegenheid wordt aangeboden om uw boedel en bescheiden uit het Kantoor te Caya Ernesto Petronia 74 te verwijderen. Doet u dat niet dan zullen deze op uw kosten verwijderd en vernietigd worden.

Telesis N.V.

Candela feroz a destrui Amuse restaurant

ORANJESTAD - Diadomingo pasa di 11:30 di anochi, alarma a keda bati pa e restaurant Amuse situa na Bucutiweg, unda e tabata completamente na candela.

Patruxa di Santa Cruz a yega basta lihe y ta topa cu candela basta grandi, unda e vlamnan a destrui e restaurant completamente. Unidatnan di brandweer a yega basta lihe pa asina drenta accion y combati e candela di biaha. Maske cu e candela feroz a kima tur cos, pero e palonan y demas cosnan tabata na candela, debi cu e tabata asina grandi, te hasta un boto mara na pier di e luga a kima completo.

Hendenan a subi boto y bay direccion di e luga y cu hemchi a pasa man pa awa di lama y paga e boto na candela. Pasa di 1or di marduga, bomberonan tabata tin e candela domina por completo.



Morto di cacho ta resulta den aresto



ORANJESTAD - Ayera den oranan di mainta, patruxa a wordo manda na Tanki Leenderta pa un problema entre bisiñanan.

Segun un relato di 24ora.com, tabatin un cacho riba caya, y un auto accidentalmente a pasa riba e cacho, matando esaki. Ora cu e doño di e cacho a mira esaki, el a acerca e chauffeur femenino, habri e porta y dal e persona. Mirando cu e doño di e cacho a agredi un persona, polis a bay over na un detencion.

Durante investigacion di polis a Sali na cla cu e cacho no tabatin un banchi bisti. Mientras tanto, e esposa di e doño di e cacho tabata yora perdida di su mascota stima.

Segun 24ora, e victima mester a bay Eerste Hulp pa tratamento, y cu e rapport medico e lo mester bay entrega denuncia di e agresion. E doño di e cacho a keda hiba warda pa mas investigacion.



Un di tres parti di e capa di ijs di Himalaya lo desaparece



(TheGuardian) – Por lo menos un tercera parti di e capa di ijs di e montaña halto di Himalaya lo dirti a causa di cambio di clima, di acuerdo cu un informe científico, cu consecuen-

cia serio pa casi dos biyon hende na mundo.

Hasta si emision di carbono keda reduci rapido y dramáticamente, y logra corta y limita calentamento global na 1,5

oCelsius, 36% di e glaciarnan di Hindu Kush y Himalaya lo no t'ey mas pa año 2100. Si no ta limita e emision, e perdida lo ta dos tercera parti di e masa di ijs den e cordillera mas halto di mundo, y e

masa mas grandi di ijs banda di e capanan di Arctica y Antartica.

E glaciarnan ta un deposito critico di awa pa e 250 miyon hende cu ta biba den e region di Hindu Kush-Himalaya, y pa 1,65 biyon hende cu ta conta cu e riunan grandi cu ta baha di e parti halto aki bay den India, Pakistan, China y otro paisnan.

“Esaki ta e crisis climatico di cual bo no ta tende,” Philipus Wester ta bisa, cu ta di e Centro Internacional pa Desaroyo Integra di Montaña (International Centre for Integrated Mountain Development; Icimod), cu a lidera e reporte. “Den e miho di escenario posibel, si nos di berdad bira ambicioso den atende e problematica di cambio di clima, hasta asina nos lo perde un tercera parti di e glaciarnan y nos ta den problema serio. Pa nos esey tabata un conclusion devastador.”

Wester a bisa cu, aunke e ta un region hopi mas populoso, e region di Hindu Kush-Himalayano a haya tanto atencion manera otro luganan, manera e islanan di menos altitud y e region Arctico, cu tambe ta altamente vulnerable pa calentamento global.

Profesor Jemma Wadham, na Universidad di Bristol, a bisa: “Esaki ta un trabao cu ta marca historia, di un region cu ta un ‘hotspot’ pa impacto di cambio di clima.”

E informe nobo, pidi pa e ocho nacionnan cu ta conforma e cordillera, ta intenciona pa cambia esey. Mas di 200 científico a traha riba e informe den e ultimo 5 añanan, cu otro 125 experto revisando nan trabao. Te recientemente e impacto di cambio di clima riba e ijs di e region tabata incierto, Wester ta bisa. “Pero di berdad awor nos sa suficiente pa cuminsa tuma accion, y accion ta loke ta urgente.”

Abu Dhabi: Papa Francisco ta boga pa respeta religion y termina conflicto

(Infobae/AFP) - Papa Francisco na Abu Dhabi, den su prome biahe pa un pais musulman a haci un yamada pa respeta libertad di religion y pa pone fin na conflicto, como tambe na uza religion pa hustifica violencia, dilanti di un audiencia di centenares di participante na un reunion internacional interreligioso na Emiratnan Arabe Uni. Tambe el a bisa cu no por impone ningun practica religioso di manera forsa riba nin-

gun hende.

“Den number di Dios Creador, mester condena sin vacilacion tur forma di violencia, pasobra uza number di dios pa hustifica odio y violencia contra ruman ta un grave profanacion,” el a declara. “No tin violencia cu ta haya hustificacion den religion.”

Den vision di e pontifice, guerra ta sinonimo di “miseria” y “crueldad”. P’esey el a yama atencion pa cuatro pais cu ta sufri e “consecuencian-

an nefasto” di conflicto arma: Yemen, Siria, Irak y Libia.

Francisco ta e prome Papa pa bishita e peninsula Arabe, y den su discurso a formula un pedido pa otorga e mesun derecho di ciudadania na e personanan di diferente religion. Un mensahe fuerte ya cu e paisnan Arabe no ta comparti e pensamiento aki. E catoliconan cu Papa Francisco a bin bishita ta practicamente tur inmigrante di Filipinas y India cu ta na e pais pa traha y no tin derecho di ciudadania



no siendo musulman.

Papa Francisco a ser ricibi pa e vice-presidente di Emiratnan Arabe Uni y gobernante di Dubai, Sheik Mohammed bin Rashid al-Maktoum, y

e principe heredero di Abu Dhabi Mohammed bin Zayed Al-Nahyan, durante un ceremonia di bonbini na e palacio presidencial di Abu Dhabi.

Gran Bretaña: A localisa avion perdi cu Emiliano Sala

(TheGuardian) – E famia di e futbolista Emiliano Sala ta desespera pa re-

cupera e avion, den cual e tabata biaha, di fondo di lama entre Inglatera

y Francia. Un ekipo specialisa di buskeda y rescate a haya e avion. Tambe a anuncia cu a mira un curpa den e fuselahe.

Air Accident Investigation Branch (AAIB) di Reino Uni cu a participa tambe, no a bisa cu nan ta kere cu e curpa ta di e atacante Argentino o di e piloto, David Ibbotson, y nan ta consultando cu ambos famia y polis pa dicidi si ta purba lanta e avion y trece na superficie.

Investigadonan di accidente aereo ta planeando nan proximo pasonan despues cu a haya e avion na 63 metro di

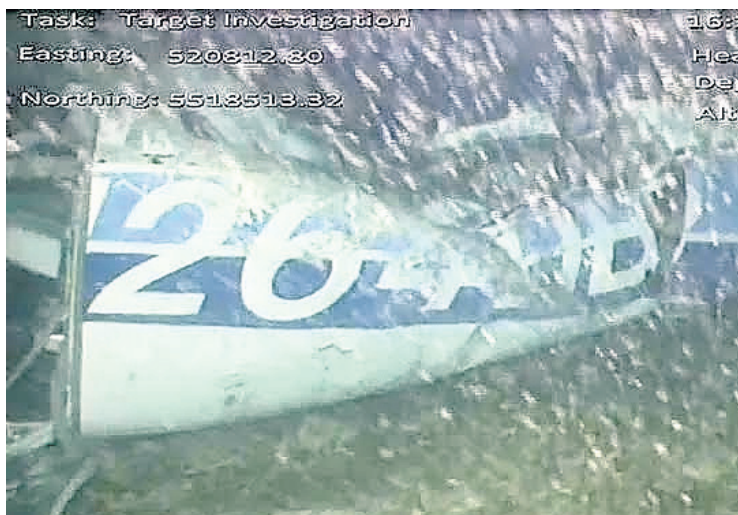
profundidad den e area Norte di e isla Guernsey. Expertonan a bisa cu nan ta kere cu ta posibel pa lanta e avion pero cu cualkier intento lo bira dificil si tin lama bruto o mal tempo.

Cientifico marino y investigado di barco naufraga David Mearns, cu a dirigi un buskeda priva pa e avion, cu apoyo di famia di Sala y miles di hende cu a duna placa via un esfuerzo di ‘crowdfunding’ riba internet, a bisa cu el a keda den contacto estrecho cu e famia di e futbolista.

El a conta: “Nos ta informa nan di cada paso cu nos

tuma y nan a laga bon cla na nos kico ta nan prioridad na tur momento. Tin hopi mas probabilidad cu nan por haya contesta si recupera e avion.”

A logra topa cu e avion dia-domingo pasa dentro di algun ora cu a start e buskeda, cu e ekipo AAIB di gobierno trahando hunto cu e team di Mearns. Awor ta na AAIB pa dicidi kico ta e proximo paso, pero Mearns ta kere cu ta miho pa lanta e avion, sigur awor cu sa cu tin un curpa aden. Un barco ekipa pa esaki lo por recupera e avion dentro di algun dia, segun Mearns.



Cu obra teatral 'Betico,' Aruba a biba di cerca parti di historia y lucha di nos Libertador"

ORANJESTAD – Recientemente durante di e manifestacion cultural anochi riba Plaza a wordo presenta un obra teatral 'Betico' skirbi y dirigi pa Lilia Luidens.

E obra ta basa riba un storia na unda Papi Richard y Mami Fatme ta asisti na e celebracion di Dia di Betico riba Plaza hunto cu nan tres yiunan. E muchanan kier sa pakico ta celebra Dia di Betico y e mayornan ta conta Ken ta Betico.

E actornan den e obra tabata Richard Dabian, Fatme Riguid y e hobennan Melanie, Kyan y Kayden.

Betico tabata un persona, cu door di su humildad tabata masha stima den pueblo. Un gran estadista cu conocemento grandi riba tur tereno, cu el a adkiri lesando bukinan di sabio- y politiconan famoso, luchado y libertador di nan pueblo. Den e obra e muchanan ta muestra nan interes y kier haya sa mas di Ken ta Betico. E Mama y Tata ta sigui conta con den su discursonan Betico semper tabata uza hopi expresion, cu semper lo keda graba den nos pueblo su memoria.

Betico a haya inspiracion di frasenan famoso di figuranan manera: Simon Bolivar, Abraham Lincoln, Benito Juarez, Jose Marti, Omar Torrijos, Winston Churchill, Che Guevara y Emiliano Zapata. Betico tabata sa hopi di nan dichonan y ta uzanan na momento corecto den su discursonan y tabata captiva henter e pueblo di Aruba, di Antias, di Hulanda y di tur pais cu el a bishita pa haya oido pa su causa.

Den e obra por capta e mensahe cu Betico a inspira grandi y chikito. Un di e lesnan cu el a siña e pueblo ta: Nunca rindi: sigui lucha pa bo ideal, pa logra locual cu bo ta kere

den dje.

Betico tabata un politico sincero y su lema tabata: Bo tin cu realisa cu bo ta traha pa pueblo, no pa propio interes. Betico tabata masha leal cu henter e pueblo, e no tabata distingui rasa ni edad, ni pover, ni rico. Ken cu a acudi cerca dje, el a atende cu santo pasenshi y comprension. Betico tabatin un memoria fotografico y tabata corda tur hende. A pesar di tur logro y popularidad el a keda hende di tur hende y el a sa di duna tur politico Arubiano nan balor den historia di nos isla keri. personal. Betico, un persona multitallento, un artista, un musico, cantor di su pueblo, homber religioso, e heroe di nos Aruba.

Durante e obra e Tata Richard y Mama Fatme ta siña e muchanan algun di e frasenan famoso cu Betico tabata uza durante su trayectoria politico: Veni, vidi, vici (Julius Ceasar); Los perros ladran y la caravana pasa (Proverbio Arabe cu a uza den e poema: El Labrador di Goethe); Vox Populi, Vox Dei! Voz di Pueblo ta voz di Dios. No por ignora voz di pueblo; E libertad di un pueblo no ta un privilegio ni un regalo pero un derecho sagrado!"

E muchanan a siña cu Betico a percura pa un berdadero union den e pueblo Arubano. Esaki a haci cu Betico a crece como un persona admira y stima den wowo di e pueblo Arubano. Dia di Betico, Aruba ta di fiesta, danki na Betico, nos isla a haya su deseo anhela: Nos Himno, Bandera, Nos Escudo y nos bos. Cu presentacion di e Obra teatral "Betico", nos pueblo a conbibi di cerca un parti di e historia y lucha hiba pa nos Libertador y esaki ta contribui pa e memoria di Betico Croes keda bibo den nos pueblo"

Na final di obra, Mayrien Correa, a canta e cancion "Nos Heroe" un wals y composicion di Lilia Luidens cu a wordo acompaña pa e orkestra

dirigi pa Johnny Scharbaay.

Minister Ruiz-Maduro ta gradici Lilia Luidens pa su bunita y emotivo obra, e ac-

tornan Richard, Fatme y e muchan Melanie, Kyan y Kayden. Como tambe Maybeline Arends- Croes pa e parti musical.



Sunset Parade un parada colorido cu yen ambiente

NOORD – Diabierna atardi a tuma luga e actividad carnavalesco di Sunset Parade. E parada a sali for di Cheng's Supermarket y a termina na CMB Noord. Un parada colorido y yena cu ambiente cu 5000 participante den e districto di Noord. Aki tin un bista fotografico di e parada.



Butterfly Farm ta celebra su 20 aniversario na Aruba

ORANJESTAD – E beyesa y trankilidad di Butterfly Farm ta un atraccion sobresaliente na Aruba pa 20 aña caba. Su localidad na Palm Beach ta contrasta cu e santo blanco di beach cercano, cu e Farm ofreciendo un ambiente keto, berde, unda beyesa ta wordo descubri den e diversidad, color, y vuelo gracioso di e centenarnan di barbulet. E barbulet lo keda e centro di atencion mientras e Farm ta prepara actividadnan educacional y un evento di celebracion di aniversario e aña aki.

“Nos a bin Aruba na 1998 cu hopi soño y speranza, cu e meta di contribui na nos comunidad nobo completo. Mas cu tur, nos kier a me-

hora y duna forza na turismo di Aruba, y na su medio ambiente na mesun momento”, segun e co-fundadonan di e Butterfly Farm, Tony y Lori Cox, tocante nan vision original.

Durante su historia di 20 aña, e Butterflu Farm a floreceden e filosofia di balornan ambiental. Awe, Tony y Lori, hunto cu un team talentoso di guianan dedica, ta continua cu nan meta di informa y impresiona bishitantenan di e Farm mediante e formula simpel di resalta e beyesa di e mundo natural.

“Nos soñonan ta mas cu realisa, y awo nos kier reconoce e sosten impresionante cu nos a ricibi di comunidad durante e ultimo dos decada. Ademas nos kier reconoce e



centenares di miles di bishitantenan na Aruba kende a duna nos un acogida du-

rante nan vakantie aki. Nos ta gradici e cantidad di scolnan local, summer camp, y

gruponan special cu a haci nos un destino di excursion regular. Finalmente, nos kier expresa nos gratitud sin fin na e centenares di empleado y boluntarionan cu a yuda haci nos soño realidad”, Tony a splica tocante locual lo ta den curason di nan plannan pa e evento di aniversario proximo.

E Butterfly Farm lo anuncia detayenan di su actividadnan planea den un futuro cercano. Mientras tanto, tur hende ta curasha di yega pa un bishita na un atraccion favorito di Aruba. E Butterfly Farm ta situa na Palm Beach, dilanti Divi Phoenix.



Cuerpo Policial a celebra 25 y 30 aña di Hubileo di 6 miembro

MACUARIMA – Recientemente a tuma luga entrega-mento di decreto gubernamental na coleganan polis cu a cumpli 25 y 30 aña den nos organisacion policial na Centro di Husticia.

Comisario Irma Gordon a haci entrega di e decreto gubernamental na 5 colega cu a cumpli 25 aña y 1 colega cu a cumpli 30 aña. E la gradici e coleganan pa e añanan cu nan a sirbi nos pais y pa cuerpo policial.

Coleganan cu a cumpli 25 aña ta:

Dhr. Juan D. Gomes - Specialist BOE - Hoofdagent eerste klasse

Dhr. Rolando M. Heyliger - Specialist Grenspolitie - Hoofdagent eerste klasse

Dhr. Giovanni R. Croes - Barrioreggiseur District II - Hoofdagent eerste klasse

Dhr. Julius A.M. Geerman - Specialist CID - Hoofdagent eerste klasse

Dhr. Richard A. Kramers - Coördinator Honden Unit - Onderinspecteur

Colega cu a cumpli 30 aña:

Dhr. Anthony R. Yearwood - Chef van Dienst District I - Onderinspecteur

Na final di e dia sra. Gordon a gradici e famianan pa sosten duna na nos coleganan pa asina nan por duna di nan banda pa sirbi nan pais. Sin e sosten y forza di e famianan e trabou aki no tabata posibel mirando cu e trabao di polis ta exige hopi.



Icono Finlandes di salto riba ski, Matti Nykanen, a fayece

HELSINKI (AP) — Matti Nykanen, cuater-biaha campeon Olimpico den salto riba ski, kende su bida personal a wordo afecta pa problemanan cu alcohol, a fayece. E tabatin 55 aña di edad.

Nykanen, kende tambe a gana shete medaya di oro den campeonato mundial, a fayece diadomingo, e federacion internacional di ski (FIS) a bisa. E causa di morto no tabata conoci inmediatamente.

Nykanen a bira un icono di deporte na Finlandia. E tabatin 18 aña ora el a gana su prome competencia den e torneo Four Hills, a pesar cu su fisico hubenil tabata pone muestra mas jong.

El a gana e medaya di oro den e evento di 'large hill'

den e olimpiada di Sarajevo na 1984, y a bay cu tur tres medaya di oro cuater aña despues na Calgary, ganando e hill normal y e large hill, como tambe e competencia di ekipo.

"E ta un leyenda di e deporte aki", presidente di comite olimpico internacional (IOC), Thomas Bach, a bisa den un declaracion dialuna. "Nos pensamentonan ta cu su famia y amigonan."

Nykanen a retira na 1991 despues di a kibra e record e tempo ey cu 46 eventonan individual di Cup Mundial.

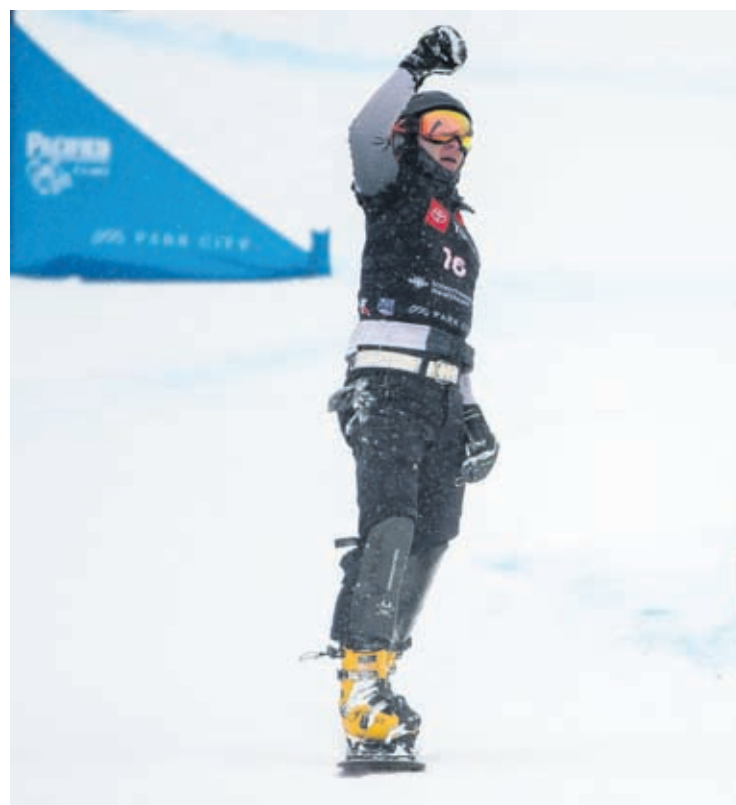
"Nykanen ta un di e emba-hadornan grandi pa e deporte di ski en general, cu tur e medayanan y cupnan cu el a gana", presidente di FIS, Gian Franco Kasper, a bisa na e campeonato mundial di ski Alpino na Are, Suecia.

E exito di Nykanen riba ski tabata balansa pa e problemanan den su bida personal.

Dos biaha el a ricibi sentencia di prizon pa comportacion violento, incluyendo un hincamento cu arma blanco na 2004, y un asalto grave riba su casa na 2009. Ademas el a cuminsa un carera como cantante despues di su retiro.

Varios biografia a wordo skirbi di Nykanen, y productornan di pelicula Finlandes a produci 'Matti: Hell is for Heroes', cu a kibra record di audiencia despues di su lansamento na 2006.

"Un leyenda den tanto diferente manera", un ex prome minister di Finlandia, Alexander Stubb, a skirbi riba Twitter. "E lo tin un luga special den e curason di fanaticonan di deporte di winter rond mundo pa semper."



Joerg, Loginov ta gana oro den parallel giant slalom na Mundial



PARK CITY, Utah (AP) — Selina Joerg di Alemania a captura e medaya di oro, ora cu a vence e Ruso Natalia Soboleva den e final di e parallel giant slalom femenino na e campeonato mundial.

Joerg a logra e victoria dialuna, cu medayista di oro olimpico Ester Ledeca faltando den e competencia. E atleta di ski/snowboard Checo a dicidi di competi den e campeonato Alpino a siman aki na Are, Suecia. Na e weganan na Pyeongchang aña pasa, Ledeca a sigui si victoria den super-G ski racing door di haya oro den e parallel GS den snowboarding.

Dmitry Loginov, di Rusia, a gana e carera masculino na e mundial, contra Tim Mastnak di Slovenia. E evento aki ta consisti di dos competidonan coriendo banda di otro bahando e curso dos biaha. E perdedo den e prome biaha ta cuminsa cu un retraso ora e competidonan ta cambia di banda. E miho tempo combina ta gana.

Super Bowl a alcanza audiencia di 100.7 miyon

PASADENA, Calif. (AP) — E victoria di e Patriots di New England den e Super Bowl contra e Rams di Los Angeles a wordo mira pa 100.7 miyon persona, e audiencia di Super Bowl di mas chikito den un decada.

E compania Nielsen a bisa cu e audiencia a cay cu 3 por-ciento compara cu aña pasa, ora cu 103.4 miyon persona a mira e Super Bowl. E victoria di 13-3 di e Patriots tabata un lucha defensivo, y no tabata facil pa fanaticonan casual mira e partido.

Tradicionalmente, e Super Bowl ta e evento televisivo mas mira den henter aña na



Merca, y e audiencia no ta menos cu 100 miyon desde 2009. E audiencia di TV ta den caida desde su cumbre na 2015, ora cu e tabata 114.4 miyon.



LONDON (AP) — Un curpa ta visibel den fondo di lama unda e restonan di un avion, cu a bay perdi cu e futbolista Argentino, Emiliano Sala, y su piloto a bordo, dos siman pasa riba e Cana Ingles, segun investigadonan di accidente aereo a bisa ayera.

E rama Britanico di e Investigacion di Accidente Aereo no a bisa si e camara bou awa a identifica Sala of e piloto David Ibbotson, e unico dos persona a bordo di e avion

chikito, cu a disparce di radar riba e Canal Ingles dia 21 di januari, mientras e tabata bula for di e ciudad Frances di Nantes pa Cardiff, na Wales.

Restonan di e avion a wordo localisa diadomingo, despues cu famia di Sala a recauda fondonan pa un buskeda priva di specialista Mericano, David Mearns, pasobra autoridadnan a stop e buskeda oficial.

A pesar cu e buskeda den fondo di lama diadomingo a wordo conduci conhunta-

mente cu investigadonan di accidente aereo Britanico, nan no a bisa si nan tin plan di saca e restonan na superficie.

“Mi ta compronde nan prioridadnan ta un tiki diferente na esun di e famia, pero mi no ta kere nan por sosega awo”, Mearns a bisa e stacion di radio Britanico Talk Sport. “Mi ta kere cu ta ainda mas imperativo pa recupera e avion y e curpa. Mi sa cu esey ta kico e famia Sala kier. Nan a comunica esey na mi ayera nochi.”

Sala, di 28 aña di edad, un delantero cu a hunga pa Nantes den e top Frances, tabata preparando pa un carera nobo den e Premier League na Cardiff.

“Famia di Sala ta desespera pa mira cu e avion a wordo recupera pa asina nan por con-

duci un investigacion forense pa haya sa kico a causa e accidente, y mas ainda awo cu un curpa a wordo haya”, Mearns a bisa.

Un ROV (vehiculo remoto bou awa) a revisa e fondo di lama y a confirma cu un obheto tabata e avion Piper Malibu, cu registracion N264DB visibel den un potret cu a wordo revela ayera.

Recuperacion di e curpa sin saca e restonan di avion ta

complica, segun Ross Taylor di A-to-Sea Solutions, kende su boto a wordo uza den e buskeda.

“ROV tin biaha por gara obhetonan, pero si esey lo pasa, mi no sa”, Talor a bisa. “Buceadonan tambe por bay e profundidad ey, pero ta un operacion mucho mas grandi.”

Investigadonan tin plan di revela un reporte interino di e accidente e luna aki.



Mourinho ta dal abou na wega di hockey

BALASHIKHA, Rusia (AP) — Ex-coach di Manchester United, Jose Mourinho, a haci apertura ceremonial di un partido di hockey na Rusia – y a cay riba e ijs.

Mourinho a ricibi e honor di haci e prome ‘puck drop’ ayera na e Kontinental Hockey League, den e wega entre Avangard Omsk y SKA St. Petersburg.

Mientras e tabata bira pa baha for di e ijs, el a slip

riba un tapijt y a bay patras dal abou, prome cu a wordo yuda pa un hungado di SKA y dos-biaha ganado di e Stanley Cup, Pavel Datsyuk.

No tabatin reportenan inmediato cu e coach di futbol Portugues a wordo herida den ningun manera. Avangard a gana 2-0.

Mourinho a keda sin club desde december, ora Manchester United a despidi’e pa motibo di mal resultado.



Ben Arfa ta pidi compensacion pa mal tempo cu PSG

PARIS (AP) — E medio-campista Frances, Ben Arfa, a pidi 8 milyon euro den compensacion di Paris Saint-Germain, pa no lag’e hunga durante e ultimo 15 luna di su temporada, generalmente infeliz, cu e club.

E abogado di e hungado, Jean-Jacques Bertrand, a bisa den un entrevista cu AP ayera cu e demanda a wordo entrega diabierna na un tribunal di labor na Paris. Bertrand a bisa cu e contracto di Ben Arfa cu PSG tabata pisa cu bonus di

presentacion, pues su ganashi a wordo afecta pa e decision di e club di no lag’e hunga. E demanda tambe ta argumenta cu e trato di Ben Arfa na PSG ta acoso laboral. E abogado a bisa cu e meta di e club tabata ‘pa kibr’e’, y cu PSG ‘a haci tur den su poder pa push’e pa bay’. Como contesta, PSG a expresa confiansa cu e lo wordo vindica, y a bisa cu e ta lamenta e ‘terkedad’ di Ben Arfa y su abogado.

Ben Arfa a join PSG na 2016. Pero despues di dos anotacion den un cuartos di final di Cup Frances na april 2017,

e nunca a hunga pa e prome ekipo di PSG te na final di su contract na juni 2018, un exilio di casi 70 wega.



Aruba su team di TK4 a entrena interval na Seroe Colorado

SAN NICOLAS - Diasabra mainta e team cu ta preparando pa e di 8 TK5 na Surinam a entrena interval na Seroe Colorado. Esaki ta un di e entrenamentonan den veld cu ta duro, mirando cu ta cuminsa na e cancha di tennis y ta haci varios faceta di gymnastiek y despues ta core bay na e santana di cacho y ta sigui cu algun faceta di Taekwondo.

Ora cu caba cu esey ta sigui core bay ariba na final di e caminda cu ta bay pa e seroe. Aki ta entrena riba e cusinchinan y ta haci varios faceta tambe. Despues ta sigui core subi e Seroe di Colorado y ta haci varios faceta entre otro pusta subiendo e seroe. Ora cu caba ta core bay bek na e cancha di tennis y ta scop contra di otro sin mishi cu otro pa despues haci cooling down. E interval training a dura 2 ora y 20 minuut.

Aruba su team di Cadet ta train duro cu e meta pa gana e di 8 Copa na Surinam.



Junny Oleana a completa curso di FINA Water Polo Referee



ORANJESTAD - Arubaanse Zwembond (AZB) tin e placer di informa cu Junny Oleana recientemente a participa na un curso di FINA na Corsou pa Water Polo Referee. Aunke boluntario nan di AZB cu kier sigui crece como oficial mester cubri nan gasto nan mes, sr. Oleana a biaha a Corsou recientemente riba propio gasto pa completa e curso aki, pasa su examen na final di curso y pa awor ta un FINA Water Polo Referee.

AZB sa cu e situacion aki no ta uno faborabel, pero mirando cu e subsidio no ta yega pa cubri gasto pa e oficial nan sigui algun curso den exterior, AZB ta sumamente contento cu sr. Oleana a biaha pa Corsou riba su propio gasto pa sigui e curso di FINA Referee di Water Polo. Cu e papel aki, sr. Oleana por yuda desaroya e disciplina di Water Polo den futuro, na Aruba. Pa bo por desaroya un deporte bo mester tin oficial, AZB ta comprende esaki y ta spera cu den futuro nos por yuda nos boluntarionan pa atende mas clinic y competencia. Pa por

brinda e oportunidad aki na e oficial nan di AZB, AZB ta aplicando pa mas FINA clinic wordo organisa na Aruba.

FINA clinic

Recientemente AZB a ricibi e noticia for di FINA cu e aña aki, Aruba por organisa 3 clinic. AZB lo tuma e oportunidad aki pa organisa un clinic pa Certificacion pa entrenador di landamento. Esaki ta un programa nobo di FINA cu tin e meta pa yuda tur entrenador di landamento na mundo yega na ta certifica. FINA ta trahando pa tur entrenador cu ta participa den Campeonatonan Mundial y Weganan Olimpico ta certifica pa asina por haya e reconocimiento pa nan trabou y logronan. Aruba ta 1 di e 5 pais nan den ful e continente Americano cu a haya e oportunidad aki den 2019. E curso lo ta parcialmente online y ta wordo conclui cu un parti practica despues. AZB tambe a haya un clinic pa entrenador pa Open Water y un clinic pa entrenador di Water Polo. Pa e deporta acuatico nan aki por sigui crece AZB ta kere den educa mas persona den

e dos ramonan aki. Detayenan tocante cada clinic lo wordo anuncia despues.

Water Polo

Aña pasa AZB a cuminsa cu e desaroyo di e disciplina di Open Water y a instala un comision técnico di Open Water. E comision aki ta encarga di planea competencia y desaroya e disciplina aki. Nan prome competencia pa 2019 a tuma luga e weekend cu a pasa y tabata uno exitoso, cu 91 participante y 4 cualificacion pa CARIFTA 2019. Mirando cu tin un team activo den e disciplina di Water Polo, esta Aruba Dolphins, AZB kier instala un comision tecnico pa e disciplina di Water Polo tambe. AZB ta spera di por uni cu e grupo di leadernan pa asina Water polo por crece y pa Aruba cuminsa participa den competencianan den region di Caribe y centro America. Aña pasa, Rowin Bisslik a participa den e Congreso di FINA pa Water Polo na unda e reglanan nobo cu a wordo aproba, a wordo discuti. E reglanan nobo tin como meta pa haci e wegnan di water polo mas interesante pa e publico.



Parlamentario Endy Croes(MEP):

‘Canadian Bank Note y su presidente Craig Bascombe manipulando cu informacion’

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes ta reacciona riba un articulo publica pa CBN (Canadian Bank Note) algun dia atras den un matutino sostenido di Mike Eman y AVP cu masha poco penetracion.

Den e articulo aki CBN a publica diferente redashi cual ta leu di berdad. CBN a falta respet pa Minister di Deporte Dangui Oduber cu su acusacionnan for di sla. No solamente esaki pero sinceramente esaki ta un falta di respet pa gobierno den su totalidad. Den e mesun articulo aki Canadian Bank Note a ataca parlamentario Endy Croes. Na un manera hopi manipulado Craig Bascombe kende ta e presidente di CBN pa locual ta trata Lottery System ta skirbi of a laga skirbi textualmente “cu Endy Croes mes no ta splica cu Endy a ricibi Afl. 880.000 pa luz na Kudawecha (pues ocho cien y ochenta mil florin, que locura) y ademas un otro Afl. 44.000.

CBN ta mete la pata den politica

Ora CBN mediante Craig Bascombe cuminsa mete la pata den politica di Aruba na un forma di manipulado mesora nan status ta wordo poni riba hendenan “non grata” pa e gobierno aki. Imposibel cu un multinacional ta mescla su compania cu politica local y ta permiti nan mes pa trece mentira dilanti na un manera manipulado. Parlamentario Endy Croes mester agrega en realidad el a traha pa 8 aña hopi di cerca cu e compania CBN. CBN ta un compania multinacional di Canada cu ta traha entre otro paspoort pa mas di 80 pais rond mundo, tur tipo di security documents, print placa entre otro US Dollar y un area chikito di nan ta maneha sistema di Loteria. Pues cu e experiencia cu Endy Croes tin casi ta imposibel pa imagina cu CBN por a expresa algo asina den corant di Toko Winklaar, un AVP traha. No ta descarta cu Toko y Teragroup ta tras di esaki uzando logo di CBN. Esey ta un practica masha normal pa defensoran di maldad, esta defensoran di AVP.

Ta exige un carta di disculpa



Nos tur por corda recién con Mike Eman a uza Logo di Banco Central cu tabelnan cu su mes a traha cual Banco Central a condena y den un comunicacion categoricamente a rechasa e tabel cu Mike Eman a uza cu no ta un tabel produci pa Banco Central. Pero pa awor como cu e articulo manipulado aki a sali cu logo di CBN, esta Canadian Bank Note nos lo tene CBN y su presidente Craig Bascombe personalmente responsabel y ta exige un carta di disculpa tanto na minister di Deporte Dangui Oduber y mi persona como Parlamentario di Pais Aruba. CBN bao di e maneho di MEP 2001-2009 tabata cobra 8% di benta bruto pa nan trabao, esta pone tur e terminalnan, controla esakinan, maneha e programa y software pa Lotto etc. Por ehempel na 2009 momento cu MEP a sali for di gobierno a laga un benta bruto atras di 42 Mijon florin pa cu e aña ey. Di akinan CBN a cobra pa management fee 8%, esta alrededor di Afl. 3.3 mijon pa cu aña 2009.

AVP a bende Lotto cu Canada

Manera AVP a drenta gobierno, pa falta di vision y yena

cu odio nan a bende Lotto cu Canada unda Canada ta draai e operacion y ta duna Aruba un miserabel 4 Mijon pa aña pa Deporte. E contracto aki ta vigente te 2027. Tristo Aruba! Den 2014 Canada a cobra Afl. 11.5 mijon na management fee. Pues 23% di e benta cual ta absurdo y un locura total. Na luga cu CBN mediante su presidente Craig Bascombe sinta gaña y manipula

riba minister di Deporte y parlamentario Endy Croes lo ta bon pa CBN splica pueblo dicon nan ta “rip off” pueblo di Aruba na e manera aki. E placa ta pa nos deportistanan y mester yega na nos deportistanan y esaki lo sigui ta nos lucha.

Terminando Parlamentario Endy Croes ta bisa cu a pesar cu e no por kere cu CBN ta

mescla nan mes den politica di un pais treciendo shisheeria cu no ta cuadra cu berdad dilanti y faltando respet pa mandatario y parlamentario, pa awor e lo tene CBN responsabel como cu e articulo a carga e logo di CBN, pero alabes lo acepta un disculpa y splicacion di parti CBN pa clarifica esaki.

AVISO

Cambio orario prikpost HOH

Lab HOH ta informa cu e prikpost na Hospital lo tin un orario adapta
diamars 5 di februari te cu diabierna 8 di februari:

11 am - 4pm

Tur otro prikpost sea Oranjestad, Piedra Plat y Imsan lo tin nan orario regular.
Pa localidad y orario: www.labhoh.org

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia

LABHOH

Fundacion Servicio Laboratorio Medico Aruba

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):

‘Aruba su industria turistico ta den e ciclo di stagnacion’

ORANJESTAD - Banco Central a emiti e rapport, ‘Tourism Maturity in Aruba’, na unda Banco Central ta indica, basa riba un studio haci, con madura e industria di Turismo ta na Aruba. Esaki ta un rapport cu informacion hopi importante mirando e hecho cu turismo ta nos pilar economico principal actualmente.

Pa Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray, e rapport aki ta hopi interesante y importante y ta na un nivel hopi halto di estudio y cu ta trece dilanti conclusionnan hopi interesante. E Parlamentario, biniendo su mes for di e mundo di cifranan y estudio, ta elabora riba e rapport aki. E rapport ta basa riba e concepto (TALC) cu Banco a aplica y un estudio cu ta aplicabel pa generadornan economico pues a aplica esaki pa e industria turistico na unda un variacion di indicadornan a wordo studia. E

meta tras di esaki ta pa explora y haya e contesta na cua di e 6 ciclonan e industria turistico ta na Aruba actualmente.

E Parlamentario ta indica cu industria turistico ta desaroya den diferente etapa. E prome ciclonan ta pa cera hende conoci cu e industria, pa laga hende explora y descubrie. Den e siguiente ciclonan, hende ta responde despues cu nan descubri e producto door di ta mas involvi cu e producto turistico y despues ta sigui e ciclo di desaroyo, consolidacion, stagnacion y na final e ciclo di decadencia (declining stage). Pues por observa y midi e desaroyo di e industria for di su cuminsamento te final unda por observa of conclui si e industria ta perde su calidad original durante e trayectorio di su desaroyo.

Pa splica esaki, e parlamentario ta haci un comparacion bisando cu ora un producto bin nobo, hopi hende ta

hopi entusiasma cu ne. Pero mester sigui midi si durante trayectorio di existencia di e producto, ainda e interes ta keda mescos of ta baha. Pa e estudio cu nan a haci cu destinacion Aruba, nan a uza un sistema cu yama TALC (Tourism Area Life Cycle). Contestando e pregunta, den ki ciclo Aruba su industria turistico ta na e momentonan aki, diferente set di indicador ta wordo analisa. Indicadornan manera cantidad di bishitante stayover y pasahero di crucero, inventario di cantidad di camber di hotel y tambe indicador di densidad. Pa cada set of area di indicador ta yega na e conclusion of ta contesta e pregunta den cua fase di desaroyo Turismo ta na Aruba. Mayoria di e set di indicadornan analisa por conclui cu ta den e etapa di consolidacion of stagnacion.

Esaki ta hopi importante segun e Parlamentario, pasobra a pesar cu e resultado final ta indica, for di e areanan di in-

dicadornan studia, cu Aruba ta cay den e fase di stagnacion mayoria parti, importante pa bisa ta cu e resultado na e momento aki no ta indica un Aruba su industria Turistico ta den e fase di caida, cu den principio ta un bon indicacion pero si mester tene na cuenta cu ne.

Uzando diferente factornan den e estudio aki, Banco Central a haci un estudio, segun e Parlamentario su opinion, na un nivel hopi halto. Indicadornan studia a wordo proyecta den graficanan durante un trayecto di casi 50 aña. Pues e rapport ta presenta graficanan di diferente indicadornan y nan tendencia di aña 1971 te cu 2017 of te unda e informacion ta obtenibel actualmente.

Parlamentario Christiaans-Yarzagaray a indica cu e informacionnan aki, ta hopi importante pa esunnan cu tin pa tuma decision riba nivel di maneho pa cu e industria Turistico entre otro Gobier-

no di Aruba.

“Di aki caba mi kier urgi Gobierno pa lesa e rapport aki cautelosamente pasobra e informacionnan asina ta hopi importante pa sa e desaroyo y e direccion unda kier hiba e industria aki momento di tuma decisionnan pa futuro mirando e echo cu a wordo indica claramente cu e industria aki ta den e fase di stagnacion. E ciclo normal den economia ta cu despues di fase stagnacion por bin e fase di caida.

Esaki ta un señal hopi importante ora di studia tendencia, mirando e hecho cu ta studia 40 pa 50 aña di indicadornan di e industria turistico y di aki bay por premira loka por bin den futuro cu mester prepara pe”, parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a termina bisando.



Parlamentario Endy Croes (MEP):

‘Algemene Rekenkamer den Parlamento awe pa investigacion den Lotto!’



bay determina e strategia y e manera cu ARA lo bay encarga su mes pa cu e investigacion aki. Den art. 31 di e Landsverordening di ARA, ta hancra hopi cla cu State, como e organo mas halto, por encarga ARA cu tipo di investigacionnan asina. Mientras ta keda tambe en espera di un decision di hues riba e caso pa cu e miembronan di directiva. Staten a cuminsa move pa asina salba Lotto for di e atracadonan ‘legal’, kendenan actualmente ta abusando di dicho Fundacion.

Croes ta splica cu solamente kier logra cu placa di deporte realmente ta yega bek na nos deportistanan, y trece claridad pa pueblo unda gran cantidad di su placa a bay. Weg a caba y e bala ta cuminsa lora!

ORANJESTAD – Parlamento di fraccion di MEP, Endy Croes a splica cu pa mas cu un aña caba tin weganan politico a tuma luga den Lotto pa Deporte. Manera ta conoci, den luna di october 2017 – net despues di eleccion – cu cooperacion di profesor Kunneman y un notario, Lotto a cambia su statutanon.

Cu e cambionan aki, e directiva, esta e bestuur nombra pa AVP, a permiti nan mes e luho pa keda sinta y no respetar minister su peticion pa nan retira. Lamentablemente, hues a bay di acuerdo cu esaki den kortgeding, mientras 19 di februari proximo lo bay tin un decision den e bodempredure, cual a wordo encamina pa e caso aki.

Atracadonan di Lotto

Hendenan manera Benvinda Da Sousa – casa di Desiree Croes, riba lista di AVP; Antonius Kamperveen – amigo di Mike Eman sin ningun estudio; Silvio Janga – amigo di Mike De Meza, tambe culpabel pa basta fechoria cu lo bay mira luz di dia; Flavio Faneyte – staf den Elmar; Eli Kock – ex pelotero di Marlboro hunto cu DiStefano Wernet; ta esunnan cu a wordo nombra pa AVP desde 2009, y a bay over pa cambia statutanon pa keda manera bison kit, sinta riba e stoel

boicotando asina e vision di minister di deporte nobo, pa asina haya tempo pa sconde bastante barbaridad cu nan a comete. Boso wak boso cara den spiel y puntra boso mes si boso ta haciendo lo correcto? Tin pruebanan awor con, por ehempel, DiStefano Wernet ta paga su mes mas di 8,000 pa luna pa haci trabou di administracion, banda di ta cobrando como miembro di e directiva tur e temponan aya. Silvio Janga ta firma e chequenan aki wowo cera, y otronan tabata haci transferencia pa nan mesun negoshi cu placa di Lotto.

Investigacion di atracadonan

Croes, presidente di comision fiho di deporte y cultura den parlamento, a yama un reunion dia 24 di januari ultimo, unda e comision a bay di acuerdo pa encarga Algemene Rekenkamer Aruba (ARA) pa drenta Lotto y haci un investigacion desde 2010 pa awor na efectividad (doelmatigheid) con a gasta of malgasta placa di nos deportistanan. Despues a continua un reunion den sala grandi di parlamento, unda parlamento ‘unanimamente’ a expresa e deseo pa cita ARA pa un reunion pa inicia dicho proceso. Pa cu esaki, awe, diamars dia 5 di februari pa 1pm e reunion cu ARA lo tuma luga den sala principal di parlamento, unda lo



Celebracion di Aña Nobo Chines - Aña di Porco

ORANJESTAD - Awe, diamars dia 5 di februari, ta Aña Nobo Chines, y diadomingo ultimo esaki a wordo celebra pa e comunidad Chines na Aruba.

Minister di finansa, asun-tonan economico y cultura, Xiomara Ruiz-Maduro tabata presente y a comparti un rato ameno cu e comunidad Chines. Pa 2019, e Aña Nobo ta dedica na e signo di Porco cu ta representa rikesa y for-

tuna.

Den nomber di Gobierno di Aruba, minister Ruiz-Maduro a gradici e comunidad pa nan trabou duro di tur dia aportando na e progreso di nos pais. Na final, e mandatario a dedica algun palabra na Chines deseando e comunidad Chines na Aruba un Bon Aña Nobo yena cu hopi prosperidad y fortuna.



Minister Besaril a presencia lansamento di website di Futura Lab

ORANJESTAD - Minister Plenipotenciario Guilfred Besaril a atende e lansamento di e website di Futura: Aruba Government Innovation Lab na Surfside Marina diabierna ultimo. E evento a conta tambe cu presencia di prome minister Evelyn Wever-Croes, minister di husticia, siguridad y integracion Andin Bikker, minister di asunto social y labor Glenbert Croes, diferente hefe di departamentonan di gobierno y demas invitadonan.

Na e ocasion aki Wever-Croes a tene un discurso, unda e mandatario a enfatisa e importancia di innovacion pa Aruba, banda di e retonan cu gobierno tin riba tereno financiero, social y e situacion na Venezuela. Wever-Croes tabata tin palabra di elogio pa Futura y kico tur nan a bin ta haci desde cu Futura a keda

funda na 2018.

Futura ta e bureau di gobierno pa cu innovacion. Varelie Croes ta na cabes di Futura. Prome cu a lansa e website nobo, Varelie a duna un resumen chikito di e proyectonan cu Futura ya caba a realisa den nan prome aña di existencia. Tambe Varelie a duna un splicacion riba e terenonan cu Futura ta concentra riba dje, cu ta e-government, smart society, talento, innovacion social y entrepreneurship.

Un punto importante cu Varelie a trece dilanti cu Futura ta mas bien un plataforma, pasobra innovacion ta un proceso cu mester biba bou di henter e comunidad, y no mester ta algo di gobierno so. Ta p'esey Futura ta tene presentacionnan na scolnan, pa asina e hobennan na un edad hopi jong ta bin ta tende y siña kico ta innovacion, y e

rol di esaki den futuro.

Varelie a invita tur hende pa bishita e website y trece ideanan cu por haci e desaroyo riba tereno di innovacion uno mas interactivo.

Besaril a felicita Futura cu nan website nobo y a bisa di ta hopi impresiona riba e dinamismo cu ta reina na Futura pa cu e desaroyo innovativo

na Aruba.

E potretnan ta cortesía di Cas di Aruba



Minister complaci cu transparencia di proceso pa scoge director nobo APA

ORANJESTAD – Minister Dangui Oduber, encarga cu asuntonan di Aruba Ports Authority (APA), a recorda cu e proceso pa yega na un director nobo, a cana un caminda hopi transparente y hasta a bay riba rednan social. Esaki a causa tambe cu e interes pa e puesto aki tabata basta halto. A base di e consehonan cu a ricibi, gobierno a scoge pa Mark Figaroa, kende ta un hoben profesional bon prepara. “E tabata un di e miho candidatonan entre e grupo selecciona.”

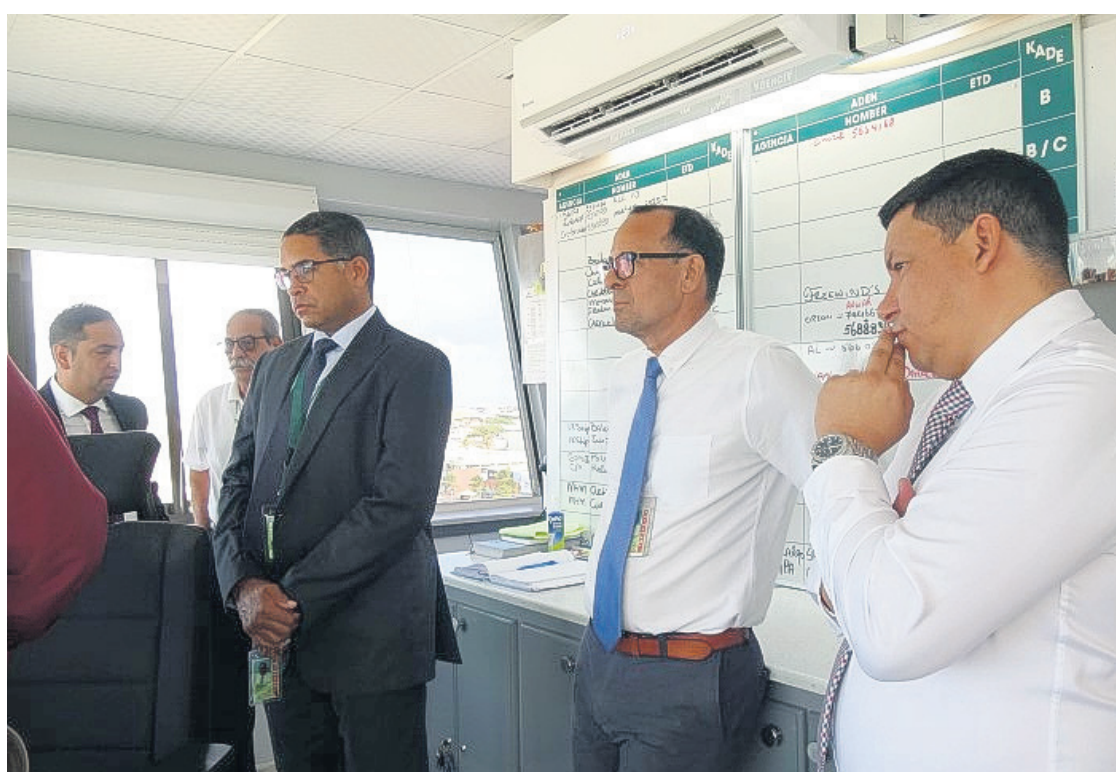
Segun un comunicado di gobierno, tabata presente na e ceremonia di dialuna mainta e director saliente ing. Jossy Figaroa, miembro di gerencia Humphrey Tromp, y miembronan di Hunta di Comisario. Esaki tabata e prome dia oficial di Figaroa como director nobo di APA. E entidad aki ta hunga un rol importante den economia di Aruba, ricibiendo rond di tres kwart miyon turista crucero anualmente y percurando pa un entrada importante pa gobierno di Aruba, e mandatario a declara e mainta aki. Ademas di e terminal crucero, APA ta encarga tambe cu e terminal di carga na Barcadera.

E mandatario a probecha pa gradici Jossy Figaroa pa e tremendo trabou cu el a bin ta desplegando e ultimo cinco añanan, y a recorda cu e lo keda ainda pa un periodo cor-

tico pa yuda finalisa un aspecto importante di e proyecto grandi cu tin pa haf di Playa, y pone e director nobo na altura di tur loke ta tumando luga awo den e empresa estatal aki. “Ta importante pa e siña tur loke ta e maneho di APA, y despues e mes lo pone su stempel den esaki.”

Marc Figaroa di su banda ta sinti su mes hopi orguyoso di a wordo scogi pa ocupa e puesto aki entre tur e candidatonan. P’e personalmente e ta un reto nobo cu el a tuma den su carera. Di loke el a mira te awor, ta muestra cu APA ta un compania bon estableci, ‘y cu hopi entusiasmo mi lo traha pa hiba APA padilanti na bienestar di Aruba’. Ya caba den su pensamiento ta pa traha pa expande turismo crucero y mehora algun area. “Sr. Jossy Figaroa a laga un sabi grandi pa mi bisti, pasobra e trabou cu el a laga atras ta hopi grandi, y ami lo tin e tarea pa sigui hiba e empresa aki padilanti.”

Un di e retonan grandi cu Figaroa ta bay haya su mes cune ta pa realisa e proyecto ‘Port City’, cu na final di e aña’ki ta bay den ehecucion, y lo tin un duracion di 15 aña. “Den esaki nos mester di cooperacion di henter e team di APA. Mi a sinti cu nan ta kere den e proyecto aki, y ta sinti nan mes hopi motiva. Esaki ta duna mi un satisfaccion y pa cual mi por bisa cu nos ta cla pa e reto.”





"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo,
ta hospedá den sombra di Dios
Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende
mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason pero conforme cu
boluntad di Señor, nos ta anuncia
fayecimento di :



Elton Divon Elvion
Gomez

Mihor conoci como 'Tonchi'
***17-02-1999 - †31-01-2019**

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

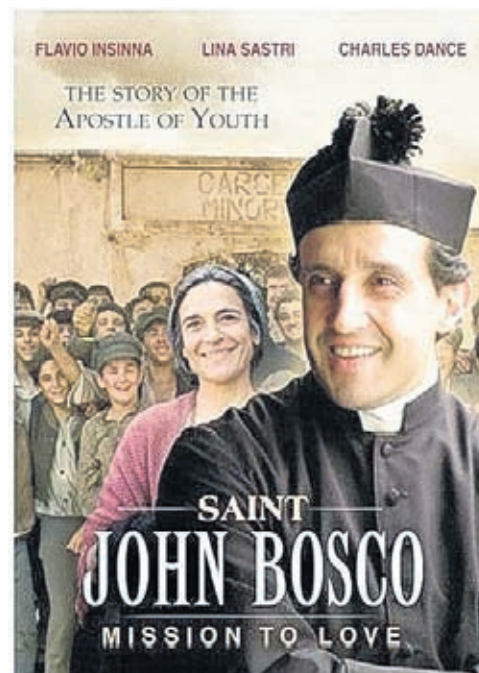
Pelicula di bida di San Huan Bosco

ORANJESTAD - En con-
exion cu celebracion di
100 aña di consagracion
di Misa Pro-Catedral San
Francisco di Asis, nos ta
haci un invitacion special
na tur parokiano, scolnan
Catolico y pueblo di Aru-
ba general pa bin disfruta
den Hofi di Mama Maria
un pelicula basa riba bida
di San Huan Bosco.

Titulo di e pelicula: San
Huan Bosco
Esaki ta bay tuma luga dia-
bierna 8 di februari, 8:00pm
den hofi di Mama Maria pa
nort di nos Pro-Catedral.
San Huan Bosco, un Sacer-
dote, maestro y amigo di nos
hobennan.

San Huan Bosco ta e fundado
di San Francisco di Sales y e
congregacion di yunan di nos
Maria Auxiliadora, dedica na
enseñanza y hobennan pover.
Actualmente e orden Sale-
siano tin 17.000 centro na 105
pais, cu
1300 scol y 300 Parokia. E co-
munidad femenino tin 16.000
centro
den 75 pais. San Huan Bosco
a dedica su bida na pobernan.
Haci bon, mientras bo tin e
tempo pa haci.

Pastoor Stanislaw ta invita ru-
mannan pa bin pasa un anochi
ameno hunto manera un gran
famia.



Fecha pa inscripcion pa Festival di un Canto na nos Himno y Bandera

ORANJESTAD - Luna di maart ta cerca y
Comision Celebracion Dianan Nacional
(CCDN) bou auspicio di Ministerio di Cul-
tura hunto cu Comision Promove Cultura y
Fundacion Cultural di Festival Folklorico ta
trahando riba e 'Festival Un Canto na Aruba
su Himno y Bandera'.

Festivalnan cu cada aña ta crece y ta crea composi-

cionnan di calidad presenta cu briyo y talento door
di e cantantenan. Nos adultonan cu ta participa den
e festival di adulto tambe ta duna nan tremendo
aporte na e festivalnan y nos luna cultural.
Compositornan ya ta kibrando cabes pa bini cu e
miho composicion. Esaki mirando cu aña tras aña
nos ta haya tremendo cancionnan. Sin laga afo
e musico y areglistanan cu ta duna di nan parti e
maximo esfuerso pa enrikece nos ritmo.

E aña aki lo tin un solo biaha pa inscripcion y trek-
mento di lot di ambos festival. Esaki lo tuma luga
riba diasabra 16 di februari 2019 entre 6'or pa 8'or
di anochi y lo trek lot pa 08:30pm na Sandra's Gar-
den riba Plaza Turismo riba Linear Park.

Festival den categoria pre-infantil y infantil lo tuma
luga riba 8 di maart 2019. Esun di pre-hubenil y
hubenil lo tuma luga riba 9 di maart 2019. Y Festival
di Adulto lo tuma luga riba 10 di maart 2019. E tre-
mendo festivalnan aki lo tuma luga riba Plaza Lib-
ertador Gilberto F. Betico Croes riba Vondellaan. E
orario di festivalnan lo ser anuncia despues depen-
diendo di e cantidad di inscripcion cu lo ricibi.

Ministerio di Cultura, Departamento di Cultura
Aruba, Comision Celebracion Dianan Nacio-
nal, Fundacion Cultural di Festival Folklorico y
Comision Promove Cultura ta invita nos cantante,
compositor, lidernan di agrupacion di musica folk-
lorico y interesadonan pa e anochi di inscripcion
na Sandra's Garden. Hunto nan ta spera cu e aña
aki henter e pueblo di Aruba tanto hende grandi y
chikito bin apoya nos mucha, hobennan, adulto y
bo cantante den e gran festivalnan di 'Un Canto na
Nos Himno y Bandera'.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba verde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya
forsa.
Salmo 23: 1, 2, 3

Cu inmenso tristesa den nos curason pero
agradecido pa tur loke nos a comparti cune, nos ta
anuncia despues di un lucha contra su
enfermedad, fayecimento di:



Valentin Girigori

Mihor conoci como: 'Vale'
***14-02-1959 - †30-01-2019**

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia
lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke
Señor ta hasi"

Conforme boluntad di Señor nos ta
anuncia fayecimento di nos difunto
stima:



Adelita Paesch-Geerman

Cariñosamente jama "Aida"
***06-08-1954 - †02-02-2019**

Acto di entierro lo wordo anuncia
despues



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 04 Feb 2019 Anochi

CATACHI
Sorteo # 6700
6994
3101
0453
BIG 4
Sorteo # 5744
1368
OFF
Sorteo # 449
5246
ZODIAC
Sorteo # 4503
0012
Aquario
KORSOU
Sorteo # 2314
6983
2323
6656

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0x Jackpot	
0x Match 4+	
0x Match 4	
0x Afl. 12,00	230.000,-

LOTTO DIA	03-11-15-24-28
Sorteo # 4669	Proximo Jackpot
0x Jackpot	
7x Match 4	
129x Afl. 8,00	84.000,-

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0x Jackpot	
0x match 4	
0x Afl. 500,00	
0x Afl 50,00	
0x Afl.15,00	350.000,-

MINI MEGA PLUS	Afl. 450.000,-
-----------------------	-----------------------



DIARIO 4399-9641-8174

SUPER 4 3416

FLAMINGO 6029-9143-9030

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 04 Feb 2019 Merdia

CATACHI
Sorteo # 2467
6244
9788
5733
BIG 4
Sorteo # 2467
0634
OFF
Sorteo # 523
8399
ZODIAC
Sorteo # 2467
8240
Piscis

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0x Jackpot	
0x Match 4+	
0x Match 4	
0x Afl. 12,00	230.000,-

LOTTO DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0x Jackpot	
0x Match 4	
0x Afl. 8,00	80.000,-

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0x Jackpot	
0x match 4	
0x Afl. 500,00	
0x Afl 50,00	
0x Afl.15,00	350.000,-

MINI MEGA PLUS	Afl. 450.000,-
-----------------------	-----------------------



Aries

Bo interes di kier empena bo responsabilidad nobo por causa ansiedad si bo ta bay te na e limitenan. No preocupa si ta parce cu algo lo bay sali malo. Number: 16, 23, 42 y 53.



Tauro

Luna di awe ta envolve bo persona den un tono romantico y suave . Bo recursonan interno, intuicion y experiencia lo duna bo e hermentnan necesario pa logra loke bo ta desea. Number: 15, 22, 41 y 52.



Geminis

Luna di awe ta inspira bo y ta pone bo den un tono romantico. Ta bo dia Geminis. No inkieto bo. E cosnan mas compleho lo bay cuminsa clarifica. Number: 14, 21, 40 y 51.



Cancer

Anochi lo trece bo un regalo di amor cu hopi tempo bo a spera. Bo ta bay ricibi noticianan cu por soluciona asuntunan pendiente locual lo alegre e resto di bo dia. Algo bunita lo bay pasa. Number: 13, 20, 39 y 50.



Leo

Esaki ta un regalo di cumpleaños cu bo no a spera. Bo ta cabando practicamente cu e ciclo di bo cumpleaños pa e aña aki y pronto lo cuminsa loke bo conoce como bo aña nobo di bida. Number: 12, 19, 38 y 49.



Virgo

Evita di tuma e cosnan irrelevantes cu tanto seriedad. Ta acercando e inicio di bo ciclo di cumpleaños den poco ora. Si bo ahusta bo mes na e circunstancianan lo bo tin un dia estupendo. Number: 11, 18, 37 y 48.



Libra

No laga problemanan afecta bo emocionalmente. No laga cu problemanan ahenos afecta bo, ya cu un cos ta trata di yuda otro lo mas cu bo por, pero otro cos ta involucra bo mes den e problema di otro persona. Number: 10, 17, 36 y 47.



Scorpio

Preocupacionnan lo wordo supera. Bo por mira tur loke ta sosode cu un toke di optimismo. Lo bo sinti bo mes envolvi den un onda di estabilidad emocional cu lo compana bo e resto di dia. Number: 9, 16, 35 y 46.



Sagittario

Lo bo supera e prome temornan y lo sali dilanti. Lo bay tin algun obstaculo den bo caminda, pero lo bo supera esaki exitosamente. Bo ta riba un bon caminda pa conquista bo metanan. Number: 8, 15, 34 y 45.



Capricornio

Algo sensual lo cambia bo bida amoroso. Un circunstancia economico lo demanda bo gestion pero tur cos lo sali bon. Ta tempo di cambio, inicio y mudansa. Number: 7, 14, 33 y 44.



Aquario

Algun hende por traha riba bo nervio. Debi na e ambiente excitabel cu tin awa den bo horoscop. Algun hende rond di bo por caba cu bo pasenshi cu nan insistencia. Number: 6, 13, 32 y 43.



Pisces

E sensibilidad exagera di otronan por afecta bo. Algun Piscis por ta hopi sensibel y reacciona fuera di proporcion cu nan comentarionan. Number: 17, 24, 43 y 54.



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende

Muhe den dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba

297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis

Perdo Gallegostraat 14 Aruba

297-588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba

297-588-9591

www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34

297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)

Tel: 736-2952 or 593-7081

A1 Taxi Services Aruba

Italiestraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Mobility Equipment Hire

Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

IMSAN
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:

Trupial Tel. 583 8560

San Nicolas:

Centro Medico Tel. 584 5794

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41

P.O.Box 723 Aruba

Tel: 582-2116 / 582-2010

Fax: 583-6988

Taxi Adres Service (24h)

L.G. Smith Blvd. #234

Oranjestad Aruba

Tel: 587-5900

Fax: 587-1928

E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule february 2019

			ARR	DEPT	BERTH
SUN	03	FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	
MON	04				
TUE	05	BRITANNIA	08.00	18.00	B
		CELEBRITY SILHOUETTE	10.00	23.59	I
		JEWEL OF THE SEAS	08.00	23.00	C
WED	06	CARIBBEAN PRINCESS	08.00	22.00	I
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
		MONARCH	08.00	15.30	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	07	CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00	C
FRI	08	MS RIVIERA	10.00	23.00	C
		KONINGS DAM	08.00	23.00	B

EMERGENCIA

911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 02/04/2019



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	178.34	179.06	179.86
GBP	2.26	2.31	2.37
JPY	160.64	162.11	163.74
EUR	202.04	203.89	205.93
DKK	26.33	27.05	27.85
NOK	20.03	20.75	21.55
SEK	18.60	19.32	20.12

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo



Tempo:

Parcialmente nubia y generalmente seco

Temperatura maximo 31 grado Celsius temperatura minimo 25 grado Celsius.

Bahada di solo : 6:42pm subida di solo : 7:05am.

Biento:

Moderate te basta fuerte for di generalmente direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/hr, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:

den proximo 24 ora no ta spera formacion di nubianan significante den region local. Pe e motibo aki e actual segura lo sigui prevalece.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 5 pia cu e olanan di mas halto na costanan oost te noordwest di e isla.

Bureau City Inspector ta sigui cu su accion di limpieza den tur bario

ORANJESTAD - Bureau City Inspector conhuntamente cu **Infrauba** tin un campaña di limpieza pa por mantene e isla di Aruba mas limpi cu ta posibel. Durante di luna di januari nos a cuminsa cu nos team di trahadonan pa por mantene nos isla mas limpi cu ta posibel y alabes pidi cooperacion di nos comunidad pa ban mantene nos isla y nos cura di cas y rond si nos cas limpi.

Durante cu nos a cuminsa cu e parti aki nos tin di gradici tur e yamadan cu nos a ricibi ariba nos liña di comunicacion pa por bishita diferente di e luganan cu tin hopi sushi, auto bieu, y diferente DOM chikitonan y luganan cu nos choller nan ta

keda drumi, esaki ta un di e problemanan grandi cu nos Aruba ta pasa aden caminda cu nos chollernan no tin un luga pa por keda y ta yega den centro di playa na edificionan di Gobierno y tiendanan y e chollernan ta pone tur tipo di sushi y articulonan horta y alabes nan ta molestia tur hende cu ta yega nan trabou, mi ta kere cu mester cuminsa piki e hendenan aki y duna nan un luga pa nan por rehabilita.

Otro di e trabou cu nos a logra ta pa por pone motta Egel haci full e tereno cu e ta huur door di thiel corporacion pa por pone tur e productonan pa traha asfalt cu tabata lek ariba e tera, y nos ta hopi agradecido na e cooperacion cu nos a haya di Thiel Corporacion. Tambe Dife-

rente luganan cu nos a haya melding di shushi y Dom ilegal cu tin y Nos a logra solucion tur esakinan. Nos tin un campaña di auto bieunan cu ta para ariba caminda publico of tereno cu no ta di e persona, cu ta pone auto bieu ariba e tereno.

Bureau City Inspector nos a cuminsa kita esakinan entrante 1 feb 2019. Si abo kier pa nos por pasa controla un luga cu tin hopi sushi y cu ta bira un Dom bo por yama nos ariba 5829777 y puntra pa bo servicio y nos lo zorg pa pasa duna bo e servicio of bo por pasa na nos oficina situa na pos chikito 47 (ex edificio di D.T.I) ariba di dos piso of nos facebook. ariba e combinacion di foto nos por wak tur e trabounan realisa y ainda tin mas pa por realisa durante e luna cu a cuminsa

BNDIA ARUBA

Ora di **STUUR** pone bo cel abou

E text por warda **Bo bida NO**

50 Caribbean Cinemas **MEGAPLEX 8**
The only theater in Aruba with all stadium seating!
caribbeancinemas.com Caribbean Cinemas Aruba

JANUARY 31 - FEBRUARY 6

MISS BALA
GINA RODRIGUEZ | ANTHONY MACKIE
CXC
MON-THU 4:40 | 7:00 | 9:30
FRI 4:40 | 7:00 | 9:30 | 11:40
SAT 2:20 | 4:40 | 7:00 | 9:30 | 11:40
SUN 2:20 | 4:40 | 7:00 | 9:30
MON-FRI 3:50 | 6:10
SAT-SUN 1:30 | 3:50 | 6:10 (PG-13)

THE KID KING
LOUIS ASHBORNE SERKIS | PATRICK STEWART
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI 4:00 | 6:35 | 9:10
SAT-SUN 1:25 | 4:00 | 6:35 | 9:10
SPANISH
MON-FRI 4:30
SAT-SUN 1:55 | 4:30 (PG)

SERENITY
MATTHEW MCCONAUGHEY | ANNE HATHAWAY
MON-THU & SUN 7:05 | 9:25
FRI-SAT 7:05 | 9:25 | 11:45 (R)

BON BINI HOLLAND 2
JANDINO ASPORAAT | LILIANA DE VRIES
DUTCH
MON-THU 5:20 | 7:25 | 9:30
FRI 5:20 | 7:25 | 9:30 | 11:35
SAT 1:10 | 3:15 | 5:20 | 7:25 | 9:30 | 11:35
SUN 1:10 | 3:15 | 5:20 | 7:25 | 9:30 (PG-13)

the upside
BRYAN CRANSTON | KEVIN HART
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI 3:50 | 6:30 | 9:10
SAT-SUN 1:10 | 3:50 | 6:30 | 9:10 (PG-13)

A DOG'S WAY HOME
BRYCE DALLAS HOWARD | ASHLEY JUDD
MON-THU 4:30 | 6:45
FRI & SUN 2:15 | 4:30 | 6:45 (PG)

GLASS
BRUCE WILLIS | SAMUEL L. JACKSON
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI 3:45 | 6:25 | 9:05
SAT-SUN 1:05 | 3:45 | 6:25 | 9:05 (PG-13)

AQUAMAN
JASON MOMOA | AMBER HEARD
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI & SUN 9:00 (PG-13)

OPENING FEBRUARY 7: THE LEGO MOVIE 2, WHAT MEN WANT, COLD PURSUIT

Palm Beach Plaza Aruba | 586.0074

THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE

Download on the App Store GET IT ON Google Play

CALENDARIO DI EVENTO CARNAVAL 65

11 NOVEMBER 2018
LEGENDS FESTIVAL
ON THE WAY TO CARNAVAL 65
SAN NICOLAS: CARNIVAL VILLAGE
6:00 PM - 12:00 AM

JANUARI

DIASABRA 5 JANUARI
PARADA DI FLAMBEU
ORANJESTAD: AEC- EX DOW
8:00 PM - 2:00 AM

DIASABRA 12 JANUARI
PRINS Y PANTHO
ORANJESTAD:
CARNIVAL HARBOUR ARENA
7:00 PM - 12:00 AM

DIASABRA 19 JANUARI
CHILDREN & YOUTH QUEEN ELECTIONS
ORANJESTAD: CARNIVAL HARBOUR ARENA
7:00 PM - 12:00 AM

DIASABRA 26 JANUARI
TUMBERITO FESTIVAL
ORANJESTAD:
CARNIVAL HARBOUR ARENA
6:00 PM - 12:00 AM

DIADOMINGO 27 JANUARI
PARADA DI BLAAS
SAN NICOLAS: JOE LAVEIST - JOE LAVEIST
1:00 PM - 6:00 PM

FEBRUARI

DIABIERNA 1 FEBRUARI
SUNSET PARADE
NOORD
8:00 PM - 2:00 AM

DIASABRA 2 FEBRUARI
GRAND TUMBA CONTEST
ORANJESTAD:
CARNIVAL HARBOUR ARENA
8:00 PM - 2:00 AM

DIADOMINGO 3 FEBRUARI
CHILDREN & YOUTH CALYPSO & ROADMARCH CONTEST
SAN NICOLAS: CARNIVAL VILLAGE
6:00 PM - 12:00 AM

DIALUNA 4 FEBRUARI
PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH
SAN NICOLAS: CARNIVAL VILLAGE | 7:00 PM

DIAMARS 5 FEBRUARI
PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH
SAN NICOLAS: CARNIVAL VILLAGE | 7:00 PM

DIARANSON 6 FEBRUARI
PRE-FINAL CAISO & SOCA MONARCH
SAN NICOLAS: CARNIVAL VILLAGE | 7:00 PM

DIASABRA 9 FEBRUARI
CHILDREN'S PARADE
NOORD: BUBALI SHOPPING CENTER - CBN

DIASABRA 9 FEBRUARI
GRAND FINAL CAISO & SOCA MONARCH
SAN NICOLAS: CARNIVAL VILLAGE
7:00 PM - 3:00 AM

DIABIERNA 15 FEBRUARI
LA ORA LOCA JUMP UP
SANTA CRUZ | 8:00 PM - 1:00 AM

DIADOMINGO 17 FEBRUARI
TRANSFER OF COMMAND
ORANJESTAD: BESTUURSKANTOOR
10:00 AM - 11:00 AM

DIADOMINGO 17 FEBRUARI
GRAND CHILDREN'S PARADE
ORANJESTAD: AEC - EX DOW
1:00 PM - 6:00 PM

DIASABRA 23 FEBRUARI
JOUEVET MORNING
SAN NICOLAS: JOE LAVEIST - JOE LAVEIST
3:00 AM - 8:00 AM

DIASABRA 23 FEBRUARI
ARUBA'S GRAND LIGHTING PARADE
ORANJESTAD: AEC-EX DOW
8:00 PM - 2:00 AM

DIADOMINGO 24 FEBRUARI
GRAND CHILDREN'S PARADE
SAN NICOLAS: JOE LAVEIST - JOE LAVEIST
1:00 PM - 6:00 PM

DIADOMINGO 24 FEBRUARI
BURNING OF MOMITO
SAN NICOLAS: CARNIVAL VILLAGE
7:30 PM

DIASABRA 28 FEBRUARI
PARADA DI LUZ
SAN NICOLAS: JOE LAVEIST - JOE LAVEIST
8:00 PM - 2:00 AM

MAART

DIABIERNA 1 MAART
22ND ANNUAL MASQUERADE PARTY
KIWANIS PALM BEACH
LUGA: ANUNCIADESPUES
9:30 PM - 2:30 AM

DIABIERNA 1 MAART
HEBBE HEBBE
PARKINGLOT POSTKANTOOR
8:00 PM - 1:00 AM

DIASABRA 2 MAART
SAN NICOLAS GRAND PARADE
SAN NICOLAS: JOE LAVEIST - JOE LAVEIST
10:00 AM - 7:00 PM

DIADOMINGO 3 MAART
ARUBA'S 65th GRAND PARADE
ORANJESTAD: AEC-EX DOW
10:00 AM - 7:00 PM

DIADOMINGO 3 MAART
BURNING OF KING MOMO
ORANJESTAD:
CARNIVAL HARBOUR ARENA
8:00 PM

6 MAART
DIARANSON DI SHINISHI

Stichting Maneho di Aruba su Carnaval
Weststraat 7 Unit 6
Info@macaruba@gmail.com
f smac.aruba

Instagram tin problema pa controla post di autolesion, segun presidente



(The Verge) – Instagram no a proteha su usuarionan di contenido relaciona cu autolesion y suicidio, segun Adam Mosseri, e presidente di e compania, a bisa den un op-ed, agregando cu e compania ta trahando pa drecha esaki.

Mosseri a skirbi den The Telegraph cu e morto di Molly Russell, di 14 aña di edad, na 2017, a afect'e y a pusha e compania pa mira su proceso di screening pa contenido di autolesion mas profundamente. Russell a muri di suicidio, y su famia ta bisa cu e tabata sigui varios cuenta di autolesion y suicidio riba Instagram, locual a hib'e na mata su mes. Despues di scucha su storia, y despues cu secretario di salud Britanico, Matt Hancock, a duna un advertencia pa e gigantenan di tecnolo-

gia tocante nan maneho di e asuntunan aki, Mosseri y su ekipo a cuminsa un 'revision comprensivo' di e forma con e plataforma ta maneha contenido di autolesion.

E ta bisa cu e plataforma ta prohibi post cu ta promove autolesion of suicidio, pero cu ta dificil pa detecta y controla tur e postnan independientemente. Actualmente, e plataforma ta depende principalmente di e comunidad pa reporta postnan ofensivo, pero e compania ta invirtiendo den tecnologia pa identifica e imagennan aki prome cu e usuarionan wak nan, y pa haci nan mas dificil pa haya.

Segun Mosseri, e compania a train ingenieronan y controlado di contenido tocante con pa haya e postnan aki, y a pone medidanan na luga

pa stop imagennan relaciona, hashtag, cuenta, y sugerencia di type. Mosseri ta laga na cla cu Instagram ainda ta permiti postnan cu ta papia tocante problemanan di salud mental y suicidio, tanten cu nan no promove esaki, pero e plataforma no lo recomenda e postnan en cuestion mediante buskeda, hashtag, of e tab di Explore.

Adicionalmente, Instagram ta aplicando screen di sensibilidad na tur contenido cu e compania ta revisa cu ta inclui cortamento. E screennan aki ta sconde e imagen, y ta rekeri e usuarionan pa tap pa por mira nan.

“Nos tin un deseo profundo pa haci esaki corecto, y nos lo haci tur locual nos por pa logra esaki”, Mosseri a skirbi.

Crypto exchange Canades a perde \$190 milyon di cliente

(The Verge) – Usuarionan di e crypto exchange Canades, QuadrigaCX, no por haya acceso na mayoria di nan fondonan, segun CoinDesk, pa un motibo desafortuna: e fundador di e exchange, Gerald Cotten, a fayece recientemente, y e tabata e unico cu tabata sa un contraseña vital.

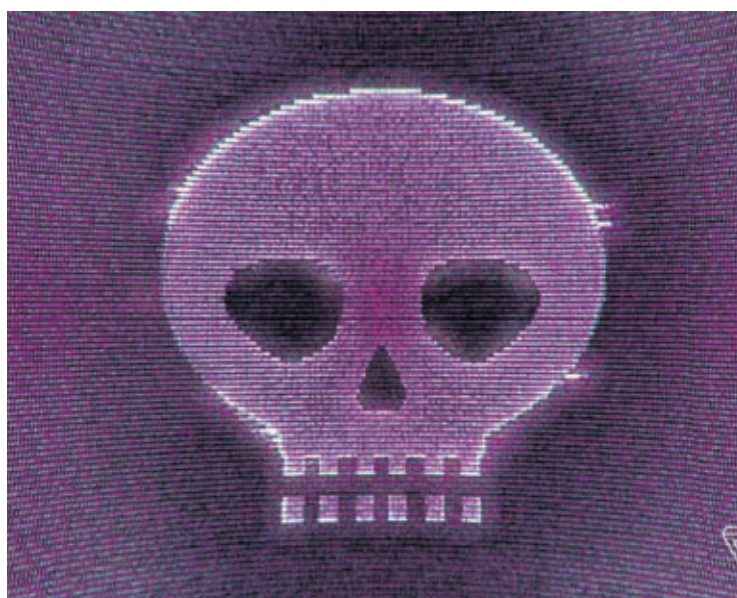
E website di QuadrigaCX a cay y e compania a entrega un peticion di proteccion di acreditado, bisando cu e tabata purbando di atende cu 'asuntunan di likides'. Den documentonan di corte, esposa di Cotten ta bisa cu e compania ta debe su usuarionan CAD \$250 milyon (USD \$190 milyon), y pa proteha su usuarionan for di hackernan, un porcion di e coins di e usuarionan

a wordo poni den un 'cold wallet', un aparato fisico cu no ta conecta na internet. Cotten tabata e unico persona cu acceso na e aparato, segun su casa, y e no tin e contraseña pa esaki. E compainan tambe tabatin cantidad di problemanan di banco y di proceso di pago, cu algun otro organizacion reteniendo fondonan di QuadrigaCX.

Usuarionan ta skeptico di e declaracionnan di e exchange, cu algun experto notando cu algun di su cold wallets ta activo desde cu e problemanan a wordo publica. Sinembargo, si e compania en berdad a pone su crypto monedanan den un aparato cu awo no ta accesibel, ta mustra probabel cu miles di usuarionan nunca lo por recupera nan fondonan.



Prome castigo di prizon pa hijack SIM di celular



(The Verge) – Autoridadnan ta bisa cu nan ta kere cu un homber di California ta e prome persona pa haya castigo di prizon pa un schema di hijack SIM, despues di a declara su mes culpabel di a horta mas di \$5 milyon den cryptomoneda.

Motherboard ta reporta cu Joel Ortiz, di 20 aña di edad, a wordo sentencia na 10 aña di prizon como parti di un deal. El a admiti di a horta informacion di como 40 persona, permitiendole pa e horta milyonnan den cryptomoneda. Auto-

ridadnan a bisa Motherboard cu nan ta spera cu e sentencia (cual lo wordo otorga formalmente den maart) y e ola di arestonan recien, lo manda 'un mensahe fuerte na e comunidad ey', descurashando otronan di haci algo similar.

'SIM-swapping' ta un metodo cada bes mas popular pa ladronnan horta data sensitivo, manera cuentanan di rednan social, of cryptomoneda. E practica ta encera un persona transferi un number di celular na un SIM card diferente, sin permiso di e doño. E ladron lo yama e proveedor

di servicio di celular y bisa cu nan a perde nan SIM card, y pidi pa e number wordo pasa pa un otro celular. Si nan ta exitoso, eyora nan por tuma over e cuentanan di nan victima.

E practica por ta lucrativo pa ladronnan: un homber na Florida a wordo aresta pa supuestamente tin un ring di hacking den varios estado aña pasa; y un cliente di AT&T a lansa un demanda contra e compania, bisando cu el a wordo horta di mas di \$23 milyon den cryptomoneda pa motibo di e practica aki.

Directiva di KvK y Minister di Transporte ta fortifica lasonan pa traha hunto

ORANJESTAD – Recientemente Directiva di Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) a tene un reunion cu minister Chris Romero, Durante reunion a elabora riba diferente topiconan cu ta impacta comercio.

KvK a yama e reunion aki pa stimula colaboracion entre sector publico y sector priva. E aña aki e topico central ta “Trahando hunto” y e reunion cu Minister ta e prome di otro reunionnan cu KvK tin planea. Intencion di KvK ta pa por continua traha hunto y comparti idea y pensamiento riba desaroyonan y proyectonan cu ta impacta comercio di Aruba en general. KvK ta hopi agradecido cu minister a duna di su tempo y e intencion ta pa por tene reunionnan den forma frecuente y asina ambos banda ta keda bon informa. Minister a apunta un persona di contacto di su banda pa asina mantene un bon comunicacion. Asina aki KvK por bay bek den su seno y informa sector priva di diferente proyectonan y desaroyonan.

Fast ferry

KvK a bin cu un agenda cu diferente topico cu ta toca cartera di minister Romero. Prome punto riba agenda ta e fast ferry. Minister a firma un MOU y ta elaborando riba un roadmap cu lo duna forma na su implementacion na Aruba. A acerca varios stakeholders pa haya mas informacion pa tene cuenta cu tur factornan. E fast ferry lo bay yuda stimula comercio di Aruba y nos region en particular y hermana isla Corsow. KvK a trece su puntonan di atencion dilanti pa realisacion di un fast ferry mirando e impacto cu e ta crea riba transporte, turismo y comercio di nos isla. Pa KvK e ta importante cu un estudio detaya wordo ehecuta riba e impacto riba sectornan existente di transporte y tambe haci debido feasibility study y midi e Return on Investment di gobierno. Gobierno lo presenta un plan total indicando con lo desaroya San Nicolas pa aloca e fast ferry y ta conta cu colaboracion y inversion di sector priva pa su desaroyo.

Agricultura

E desaroyo di e sector di agricultura ta un punto riba agenda cu tambe por mira beneficiar di un fast ferry. Gobierno kier haci agricultura un pilar economico nobo. Gobierno mester trece claridad encuan to kico ta recomenda pa produci localmente cu lo beneficia nos comunidad y cu por wordo exporta. Minister a conta di un proyecto na San Nicolas cu a laga nan impresiona y cu ta expandiendo mas ainda den produccion y distribuicion. Gobierno lo bin cu incentivanan pa stimula mas empresario den sector di agricultura establece un negoshi. Mester bin consistencia den produccion local y expande e conocimiento den cultiva na scolnan y cu Santa Rosa. Pa agricultura, un tereno pa por cultiva ta hopi importante. Pa cu esaki KvK a sugeri pa introduci un tipo di erfpacht cu ta wordo otorga solamente pa planta riba dje y no por wordo cambia pa traha un cas, apartamento of cualkier tipo di edificio comercial. Esaki pa garantisar cu tereno pa cultiva ta disponibel y tin garantia den un inversion.

Telecomunicacion

Minister a indica cu e enfoke di Setar ta riba introduccion di un red di 5G cu lo por bira un realidad pa 2020. Actualmente ta haciendo diferente test y analisis riba e infraestructura cu lo carga e red nobo aki. KvK a puntra con lo bay haci uzo di 5G mirando cu e ta un red dedica completamente na “Internet of Things” y pa esaki ta puntra si companianan priva por haci un entrada riba mercado a base di funcion di 5G. KvK kier evita cu ripiti manera a pasa cu otro companianan cu a subi mercado di telecomunicacion pero a bay falliet.

Trahando hunto

E reunion a termina cu un resumen di e topiconan mencionan. Pa muestra aprecio na minister Romero a haci entrega di un certificado pa muestra cu tin colaboracion y cu tin e intencion serio pa sigui traha hunto.



Hulanda ta reconoce Juan Guaidó como presidente interino di Venezuela



ORANJESTAD – Ayera mainta a drenta un informacion di Secretario di Estado señor Stef Blok, na unda ta bisa cu Hulanda a tuma e decision pa reconoce señor Juan Guaidó como presidente interino di Venezuela. Segun e peticion haci di esunnan cu a reconoce, e tarea di señor Cuaidó ta pa e bay

organisa eleccionnan liber pa asina e pueblo di Venezuela por scoge nan mesun presidente.

Ta asina cu aki na Aruba, Gobierno y tur e autoridadnan concerni ta sigui e situacion na Venezuela di cerca, pa asina nos ta prepara pa cualkier eventualidad pa proteha nos pais.

Den seno di gobierno nos ta reuni cu autoridadnan local riba e topico aki tur dia. Prome minister ta reuni algun biaha pa dia pa trata e asunto aki, pa asina keda na altura di tur e desaroyonan di e situacion aki. Esaki ta un tema hopi delicado cu mester wordo atendi cu hopi sensates y no mester wordo

hinca den un ambito politico pasobra esaki ta un tema cu ta afecta cada ciudadano di pais Aruba. Gabinete Wever-Croes lo sigui informa e comunidad di informacionnan nobo cu lo ricibi.

Manera ta conoci, nos pais bisiña, Venezuela ta pasando momentonan trascendental. Tin tambe un preocupa-

cion den comunidad pa cu e situacion aki mas ainda cu tur e mensahenan falso pa crea panico cu ta wordo pasa rond. Pa loke ta trata Aruba, prome minister a sigura cu e noticianan no ta corecto. E mandatario principal di nos pais a duna di conoce cu tur informacion corecto lo wordo duna pa Gobierno di Aruba y manera cu bin informacionnan nobo, lo e informa pueblo debidamente.

Diaranson ultimo gobierno lo ta den parlamento riba peticion di parlamento, hunto cu autoridadnan local concerni, pa duna mas informacion di e situacion di Venezuela na parlamento.

Hunto cu Marina Real, autoridadnan local tanto riba lama como na tera y den coordinacion cu Corsou y Boneiro, Reino henter ta prepara pa atende cu e tema di Venezuela debidamente y asina cu tin informacion mas concreto y cu desaroyonan nobo, nos lo comparti esaki cu pueblo.

“Aparte di esey loke nos cada un por haci, ta uni den oracion pa Venezuela. Ohala por bin un resolucion pronto”, prome minister a expresa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta haci un apelacion na tur hende na Aruba pa keda tranquil, pa nos no recurri den panico. Pa asina den tranquilidad tuma e decisionnan den interes y bienestar y proteccion di nos pais Aruba.

Advertorial

Nagico un biaha mas ta patrocinado orguyoso di Carnaval 65

ORANJESTAD - Nagico e aña aki atrobe ta un di e patrocinado principal di varios grupo y bandanan durante di e temporada di Carnaval 2019. Cu un asociacion cu Empire Carnival Group, Buleria, Le Groove, y tambe Tsunami pa asina por engrandece nos Carnaval pa por sigui desaroya y innova den un parada mahestuoso. Compartiendo un ambiente di Carnaval hunto cu tur carnavalista y publico cu ta aprecia y disfruta di tur actividad na caminda.

Durante di Carnaval 65, Nagico ta sigui cu e campaña di ‘Cambia, Spaar, y Gana’. Caminda cu bo ta cambia bo seguro pa Nagico y Spaar 15% of mas. Pa cambia cu Nagico bo simplemente mester manda copia di polisa existente, copia di rijbewijs na 5923378 y den menos di 2 dia lo ricibi un oferta.

Nagico como un compania di seguro popular na Aruba, e prome compania cu a introduci in-house Road pa duna asistencia banda di caminda na tur nos cliente y alabes na personanan cu no ta nos cliente ainda. Kier a recorda na tur persona cu nos servicio di Road Service ta activo 24/7, na cualkier momento, na cualkier ora pa yuda durante di e.o; Accidente, Flat tire, Lock yabi den auto, Auto no kier start, Falta di gasolin, Towing, Jumpstart etc. Pa cualkier emergencia contact Road Service na 191 y tambe durante di e periodo di Carnaval. Alabes nos kier a conscientisa e publico completo pa haci uzo di un #AmigoDidi durante e temporada di Carnaval 65.

E deseo ta bay na tur persona pa pasa un Carnaval sano y salvo. Percura pa nos muchanan ta proteha den tur momento, y no lubida ariba Amigo Didi.

